工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七　二八零七零八　二八二四五五
廣告室：二七五零五六
社長室：二七七二六一
總編輯：二七七二六一
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二一式五四一三九八五　二式一式五
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
出紙兩大張售價式毫

· 本報每份仍售弍毫 ·

巴籍看更企圖扼殺女友入獄一載

原告少女聞判前上前撫慰　一男一女雙淚灑公堂

【本報訊】一對異國情鴛，因愛成恨，兩度春風後，男子突然將女扼至暈厥。被控以企圖謀殺罪。此案解由高院審訊，被告認罪。押候至今日宣判。法官判被告入獄一年，但聲明刑期由去年十月被告被扣押之日開始計算，即再服刑半年便刑期屆滿。

法官判案時指出：這是一宗愛情悲劇，被告律師要求判被告遞解返回巴基斯坦，本席是同意的。無奈本席沒有這種權利，故祇有向移民局作上述的提議。待被告刑滿後，准許被告返回巴基斯坦。

當法官退庭後，原告少女穿着一件七彩花袖、西褲，走埋被告處，低聲飲泣。被告撫慰原告。在堂前演出一幕哭相思。

被告巴基斯坦籍看更人加南希德，廿六歲，被控於去年十月十六日在薄扶林水塘山邊意圖扼斃少女陸珍娟（又名陸佩琳，現年十八歲）。案由高院副按察司麥理莊主理。

案情透露：原告少女陸珍娟於去年五月在九龍一間製衣廠工作，當時被告是該廠看更，故很快便認識，彼且發展成情侶，但在六月女母知悉，即不許她與被告來往。並要女轉廠及遷往李鄭屋村其姑媽處居住，但此時女已與被告發生了性關係，故暗中仍有來往。案發日，被告約女相見，飲早後茶，便一同到山頂散步，由山頂行落香港仔。當他們行至薄扶林水塘山邊時，被告與女在草叢中造愛，春風兩度後，被告突然狂性大發，力扼女頸，直將女扼至暈厥。再將女推埋草叢內，然後逃去。直到女甦醒後，走去報警，結果警方拘獲被告，將他落案。

樞密院駁回韓德上訴案

【本報訊】據外電消息透露：前警司韓德上訴英國樞密院案，已遭英國樞密院拒絕。該項決定，是樞密院法律委員會，經數小時攷慮後，而作出決定的。

此舉使此位前任警司企圖循法律途徑以上訴之舉，已至計窮力竭階段。

前警司韓德，是於去年十一月一日在維多利亞地方法院，被判在七一年五月十五日至七三年二月十四日以其生活水平超過收入，罪名成立。被判入獄一年的。此為根據防止賄賂條例被控入獄的第一人。

韓氏當時，曾以廿萬元担保外出候審，其中現欵及人事各半。且需每日向警署報到，而向高院合議庭提出上訴。

其後，雖由特自英聘來的英國御用大律師，列舉卅點理由，為韓德辯護。但至今年二月十五日，高院合議庭終將韓氏之上訴駁回。而韓氏當即在獄吏拘押下，進入拘留所。但當時代表韓德之大律師，已對合議庭請求希望在七日內上訴樞密院，為正按察司貝理士所准。

而英國樞密院，經法律委員會作日數小時攷慮後，終將其上訴駁回。

廉政專署昨搜查一名警務處人員

【本報訊】廉政專員公署執行處人員，於四月三日上午根據防止賄賂條例之第十條，向一警務人員發出通知書。稍後並根據同一條例在該警務人員屋中進行搜查。現時該人員已被釋放，惟廉政專員公署已採取措施，以防止該人員離開香港。該署目前尚未提出任何控訴，而查訊仍在進行中。

事主與廉政署合作　涉嫌貪污警員被控

【本報訊】一名現役警員因涉嫌貪污，被廉政專員公署人員與事主合作，將有記號的鈔票作餌，被告懵然不知，照收如儀。今晨在北九龍裁判署提堂，控以貪污罪名。被告否認控罪。該案今晨由事主繼續作供。至本報截稿時，案仍在聆訊中。

原告袁錦明今晨作供稱：在三月十日晚上七時，他在北九龍裁判署門外與數名廉政公署人員會面，由該署人員交四張有記號之一百元鈔票予他，然後他自乘小巴往九龍交通意外調查組找被告，當時被告不在，因此他離開寫字樓，走出運動場道門口。同時發覺有數名廉政公署人員在對面馬路。直到八時五十分，被告乘車返九龍交通總部，見到他，被告首先入去寫字樓然後出來帶他走到一梯間處，伸出一隻有膠布包住的左手，叫他過水。於是他將錢交予被告，被告於是離去。至此案仍在聆訊中。

被告霍志華，卅歲，現役警員。被控兩罪：㈠於三月二日，身為警員，在九龍交通意外調查組內，未經合法許可，向男子袁錦明索取三百至七百元，作為不檢控一宗交通意外之代價；㈡於三月十日在旺角警署內，向男子袁錦明貪污索取港幣四百元。

民政署南華會辦單車花式訓練班

灣仔民政署與南華體育會聯合主辦之單車花式訓練班，定於本星期日晚八時在南華球場舉行揭幕儀式，由灣仔民政主任何蔭璇主持。

此項活動旨在對本港青少年提供有益身心的體育活動，不收任何費用，參加者已有百餘人，全部都是二十歲以下之在職青少年及學生，訓練班為期一月，逢星期日晚八時至十時上課，由南華體育會派出導師及工作人員講解及示範。

消費者委會主席接不少電話投訴

【本報訊】新任消費者委員會主席之簡悅強爵士：昨日忙於答覆各方面之電話，包括公共建議如何對付膨脹與暴利。簡爵士表示：渠將加速組成此會，俾能從速展開工作。

此此同時，部份居民主張，政府不應忽視麵粉之漲價。

雖然麵包售價於過去十二個月已上漲百分之一百二十，但麵包商人則指出：一年前港產五十磅庄之麵粉每包十四元五毫，但現時則為四十二元三，即加價百分之三百零三。

彼等又謂：在此期間租金加百分之八十，工資加百分之三十，其他如機油等亦增百分之七十。

另一方面：有三百家雜貨店東主組成香港聯合士多商有限公司，以便直接向白米入口商買米。據報：該公司集資一千萬元，並已獲工商處同意，不久將以較低價賣米。

今日天氣預測

吹輕微至和緩東風，初時天色晴朗，稍後密雲及有幾陣微雨，下午最高溫度可昇至攝氏表二十三度。

中午十二時天文台錄得室外氣溫為攝氏表廿三度，濕度為百分之七十六。

男子警察宿舍附近遇劫

【本報訊】一名男子今晨十時許，在黃竹坑道近警察宿舍附近時，突遭數名男子飛車行劫，被劫去現欵首飾價值數百元，而警方人員，在稍後尋回一部車輛懷疑是匪徒盜以行劫的。

據悉：在今晨十時卅分左右，一名男子，在黃竹坑道近警察宿舍一處停車場駕車外出時，迨至香港仔工業學校附近時，突有數名男子飛車攔截，將其身上現欵手鈪等價值近萬元掠得，然後開車疾馳而去。

事主事後報警，警方通電兜截後，已於稍後在深水埗尋回一部AK三二七車輛，疑為匪徒盜以行劫。

小評

救救不幸的孩子！

今天是兒童節。

我們知道，不少兒童——也可以說是大部份兒童，都會穿起花花綠綠的新衣，隨着家長們，盡情過着一天吃到飽、玩到膩的快快樂樂日子。

馬路上，出現了更多的遊逛的兒童，茶樓上，出現了更多吃喝的兒童，戲院裡，出現了更多看戲的兒童。不少幼童學校，也在班會上舉行集體的遊藝節目。使我們覺得今日香港的兒童，顯然是十分幸福的。

不錯，大體而言，生育在這個自由社會裡的兒童，他們得到的照顧，無論在教育上，福利上，由政府機構以至志願團體，都曾盡了最大努力。而兒童節的社會意義，就是激發兒童愛國、愛家、愛羣的心理，更重要的就是喚起社會注意兒童事業。

因此，在今天，我們要為大部份幸福兒童，而感到上一代的克盡責任；我們更要為小部份幾乎被人遺忘的兒童，生活在困頓環境裏的兒童，多謀一點幸福。

「幼吾幼，以及人之幼」，這是中國倫理上的優秀傳統，如何推廣兒童事業，應該是我們上一代每個人都有的責任。

救救孩子！救救不幸的孩子！在今天兒童節，我們願與社會人士共勉的。

歹徒的「新興」事業　四處向人勒索打單

百計知名人士接到恫嚇人心惶惶

【本報訊】繼雞頸黨、炎萬黨之後，打單勒索之風最近突然吹遍本港。據悉：數以百計之本港知名人士、商行高級職員及若干自由職業人士，近日頻頻接得恐嚇電話或打單信件，一時人心惶惶，精神飽受威脅。

據一項消息透露：匪徒所勒索之欵項，因對象而異，數目由幾千元至幾萬元不等。勒索電話或信件多帶有江湖口吻，連篇「兄弟困難、請求帮忙」等語句。而最後一定綴以威脅或恐嚇性字眼。

該項消息又說：由被勒索者所提供之資料顯示，匪徒對當事人之行踪似乎甚為瞭解，因此對當事人之精神威脅很大。

據悉：接獲打單信件或電話的人，做法不一，有一位自由職業者為想息事寧人，照歹徒開列的條件，依時交欵，誰知交欵後不久，又接獲電話，要求第二次「帮忙」。

有些人接信之後立即報警。

不過，被勒索的人都整天為家人和自己的安全而坐立不安。有人接到勒索警告後，立即報警，到警署一來由，當值警員也感嘆：「究竟發生甚麼事？這類案件，今晚已經是第十幾宗。」被打單的人，以及他們週圍的人，都希望當局及時採取有效措施，保障居民生命財產的安全。

專向半山富戶勒索　疑犯過堂轉解地院

【本報訊】警方近日頻頻接獲報告：謂一些不法之徒專門向半山區富有人家恐嚇勒索，警方經詳細調查後，拘捕一名涉嫌男子。今晨在中央法庭提堂。控以恐嚇勒索等兩項罪名。並再加控五項罪名。控方向法庭申請把此案押後一至週二再過堂，屆時被告將被解往地方法院審訊。

被告英兆泰，卅五歲。被控：㈠本年三月二十至廿七日期間恐嚇勒索男子曾慶宗二千元；㈡本年三月二十日自稱為十四K黑社會會員；㈢本年三月份恐嚇勒索男子彭兆堂二千元；㈣同日同地偷去男子彭兆堂二千元；㈤本年二月十四日恐嚇勒索男子鄭亘源五千元；㈥本年三月廿四日自稱為十四K黑社會會員；㈦本年二月十六日偷去男子鄭亘源港幣四千元。

舞女閨中暴斃　疑服過量藥物

【本報訊】一名女子昨晚被人發現在高士打道的寓所內昏迷不醒，口吐白沫，疑服過量藥物，送院後已告不治。

該女子名婁少英（譯音）廿四歲，住高士打道湖邊大厦十七樓A一室，據稱在港島某間舞廳。死者的姊妹到上址探訪她，卻發現她在房內穿着睡衣躺臥

人與花爭艷，但又有誰敢和此公「鬥鬚長」。在密西根州巴特溪，當了二十八年鐵路局售票員的威廉施利，花去四年的時間才長好他六十吋長的鬍鬚（由兩條鬍鬚之間的尖端距離來計算），並且還要日日用肥皂替他的鬍鬚洗澡哩。（合衆社圖片）

劫珠寶判獄以籍女子　指被拍雙頭照片要脅

上訴減刑法庭願調查

【本報訊】去年九月因在意圖酒店房中向珠寶商偸鑽石，被判入獄五年之二十五歲以色列少婦范露茜，昨向合議庭上訴，請求減刑。

范露茜對法庭謂：「我被人拍了一些『協調的照片』及以此來要脅，我要錢來付給那些人，以免其再麻煩我，故迫於出此下策。」

她又向法庭聲稱：一名叫佐治的男人策劃這次搶劫。佐治命她在文華酒店定一房間；及安排一些珠寶商帶鑽石戒指至酒店房間內供其選擇。佐治又給以手槍及子彈，命渠向窗口放槍及以鐵槌破窗以便發音響，然後乘機下手搶鑽石。

范露茜謂珠寶公司代表將她制服及帶她落酒店大廳。彼等讓她在該處，故渠以為彼等任其離去。范露茜對法庭稱：「我係一離婚婦人，我欲結婚，我要挽回名聲。」

合議庭法官聆聽范露茜陳述後，認為有進一步調查此事之必要。法官謂：吾人或許需要一份關於范露茜之精神病專家報告，若有可能，取得其背景之資料。法官謂其陳述或許有些真實，或可能完全真實，但此故事令人難以置信。於是合議庭宣佈此案押候聆訊。

老夫老妻口角　一人閉門服毒　一人棒打頭部

【本報訊】相罵唔好口，相打唔好手。一雙結婚多年夫婦，今日凌晨因小故互相吵罵。繼而妻子閉門服毒自殺；丈夫則以木棒自擊頭部。兩人均要送院留醫。

據悉：事發於今晨十二時許，男子鄭永恒，卅一歲，與妻子梁碧玉，廿七歲，於筲箕灣愛民街生利大廈十六樓D座住所內，大吵大鬧。妻子指丈夫行為不檢，對她不住。丈夫反唇相稽。

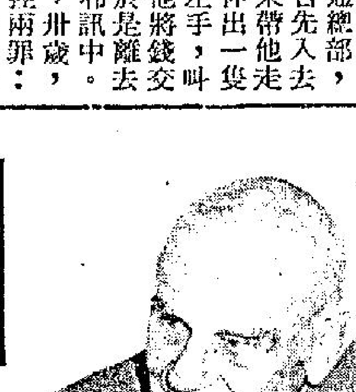
其後妻子走入房內，將門關起，服食藥物。丈夫力推門但不果，於是執起一枝木棒，自擊頭部，大聲稱對不起妻子，未幾即昏倒地上。此時鄰居已致電報警，當警方人員抵達現場，將兩傷者送院急救。

二次大戰飛炸東京第一人

杜立德將軍笑談往事

當年冒死完成任務戲劇性逃生　如今數十同袍經常為此役歡敘

本報特稿



杜立德將軍

一九四二年四月十八日，正當日本突襲珍珠港事件發生後約四月後，太平洋戰爭進行如火如荼之際，一批美國航空母艦，載着轟炸飛機，在駛至離日本東海岸八百哩外，八十名機員，由一名空軍中校率領下，在黎明時分本着大無畏的衝鋒作戰精神，分乘十六架轟炸機向日本內陸進行空襲。這次空襲是美國第一次對日本的轟炸，在太平洋戰爭的以後發展中，產生了最重要的轉捩作用。

由於當時的舊式飛機儲油量不多，轟炸機在飛抵日本後，燃油將不足以折返母艦降落，因此全部機員均以為國捐軀的精神，毅然前往，打算在轟炸行動後，飛往中國大陸降落而謀求逃生，所幸吉人天相，八十名飛行員中，除七人遇難外，其餘七十三人幸告無恙生還，直至現時，為數共五十三名機員，並經常在美國加州集會歡敘，這一項偉大的事件，成為太平洋戰事中的一頁英勇史詩。

起飛前知油量不足回航

該次空襲的指揮官是杜立德中校。現在三十二年後的杜立德是一位退休的中將，雖然年屆七十七高齡，但壯健如昔，精神飽滿，從他的面上，可以看出一股軍人獨有的剛毅精神，杜中將昨天向本報記者憶述三十二年前的事跡時，彿彷已回到當日的情景，他莊嚴地，以雄壯的話氣開始追述那一段英勇的事跡：

「在一九四二年四月十八日，我們乘坐一艘美國的航空母艦『霍納特』號，載有十六架轟炸機，共八十名空軍機員，負責空襲日本的任務，經過兩星期的海上航行，駛達離日本八百哩外的海面，航空母艦因為祇是負起運輸的任務，故未再推進，而由我們十六架轟炸機隊出動負起此艱巨的轟炸任務。」

他俯首沉思，不緩不疾地說：「由於當年的轟炸機油箱存油不多，轟炸機在離開母艦飛往日本後，是不可能有足夠油量折返母艦，故而八十名空軍人員，均本着大無畏的精神，由本人帶領下，分乘十六架轟炸機，打算在空襲行動完成後，飛往淪陷中的中國大陸地區，透過當地的游擊隊幫助而設法逃生返國。」

杜立德中將在稍停後，續說：「每一架轟炸機上有五名機員，飛離母艦後，先後朝目的地進發，而『霍納特』號則立即折返美國。當天中午時分，我們飛抵東京、大阪、名古屋等地進行連串空襲轟炸，雖然我們曾遭受激烈的還擊，以致每架飛機的機身均滿佈彈孔，但幸運地，我們能達成任務安全飛離。」

轟炸後飛回中國降落

杜立德中將在苦苦思索一下腦海中的記憶後，繼續憶述道：「當時其中一架飛機因為油箱中彈漏油，被迫將原來打算向西飛往中國的計劃取消，而單獨向北直上蘇聯國境，但其餘十五架飛機，包括我在內，則仍以原定計劃飛往中國大陸降落。」

「我們奉命駕B二五轟炸機，每機携帶四枚重五百磅的燃燒彈，飛赴日本，擬轟炸東京、名古屋、大阪、橫濱等地。我們的飛機是由一架航空母艦上起飛的，但除了航空母艦之外，尚有若干艘其他艦隻護航。

「當我們準備出發時，發現我們航艦附近海面有兩艘日本漁船改裝的巡邏艇，顯然是執行偵察任務，我們將它擊沉前，日本巡邏艇已發電東京，提出報告。」

「我們的轟炸任務，並不集中轟炸東京，每一機各有自己的任務。在事前，我們以為飛臨日本上空時，一定會遭遇日本的密集砲火射擊，但結果並不如想像中那樣厲害。事後始知那被擊沉的日本巡邏艇，祇發出一通電報，即葬身魚腹，不能電告東京。此外，日方以為我們的飛機不能從事遠程飛行，速度亦不會如此神速。」

「我們完成轟炸任務後，依照原定計劃，飛往中國東南濱海地區降落，我自己的飛機，在夜間九時或十時左右，天黑夜雨的惡劣氣候中，每人用跳傘降陸。」

「當時着陸的地點是浙江省衢州鄉間。安全着陸後，即分別尋地藏身，我找到一小屋，屋內燈光照明，於是叩門，且用最簡單的中國話表明身份，但屋內的居民恐是日本軍隊，閉門不納，當時天黑雨大，決再尋庇護之地，結果發覺一個木箱，擬暫作棲身之所，想不到那木箱原來是具棺材，大吃一驚。」

獲國軍救護返抵重慶

「最後，我尋到一處小屋過夜，翌晨再出發尋找安全途徑，路上遇到一中國人，他不是游擊隊，卻是中國正規軍。但因雙方語言不通，我用一張紙畫一條鐵路，再沿鐵路蜚間小屋，意思是希望尋到火車站。想不到那位中國正規軍把我帶至駐軍總部。」

「到了總部，見到一位中校級軍官，我道明身份，但他不信，要我找到降落傘為證據。我帶他去找，但降落傘已不見，但再經那位軍官找尋，結果獲得降落傘。至此，他們才相信我們是美國空軍，而後來我和其他四位同僚，在中國大陸會合。」

杜立德中將補充道：「另外八名同僚亦被日軍擒獲而送進集中營，其中三人被日軍槍殺，而一人則在集中營中死去，所幸其餘四人雖被囚於營中，但在戰後獲釋返家。」

「我們其餘的六十八員，因得到當地的中國駐軍協助救援，將我們收藏及招待，並於數週後護送我們返後方重慶市集合，其後安全返抵美國，並與五名被蘇俄釋放返國的同僚會面。」

杜中將微笑道：「由於戰爭的關係，我們其後又失散了二十人，故而現時餘下的五十三人，雖已白髮蒼蒼，但仍經常在加利福尼亞州集結歡敘，珍惜及共慶刼後餘生的歡樂。」

杜立德中將及他的同僚共八十人，雖然在該役向日本空襲行動中，對第二次世界大戰的戰局直接影響不大，但他們當時的精神和毅力，無疑給予抗戰者心理上、精神上很大的鼓勵。並使日本軍政府失去了信心。」

此次訪台驚詫各方成就

杜立德中將飽經戰陣，曾參予兩次世界大戰，他在一九一七年已服務軍中，當第一次世界大戰結束後，在一九三零年離職，改在蜆殼石油公司工作，但在一九四零年，第二次世界大戰醞釀時，他又重披戎裝，在大戰中建立了不少汗馬功勞，直至一九四六年，戰爭結束才辭去官職，再返回蜆殼公司服務，至年前，他被美國的「奧馬夏」保險公司聘請為執行及行政委員。

週前，「奧馬夏」保險公司在台灣、日本、夏威夷的分公司代表在台北舉行會議，因此，他以代表身份前往台北參予會議，而在台灣逗留了一星期。

杜立德中將表示：雖然此次前往台灣，並非純粹旅遊，但發覺台灣現時發展甚為進步，建築物的新頴使人驚愕不已，在留台期間，他曾拜訪蔣總統夫人，並與蔣夫人茶叙，因為他與蔣夫人早在第二次世界大戰時在重慶已認識，當時並得到蔣夫人的帮助。

杜中將將於今日離港返美國。

大生地產發展有限公司
開派末期股息通告

大生地產發展有限公司董事會宣佈：本公司截至一九七三年十二月三十一日止，經羅兵咸會計師樓審核及除稅後，綜合純利連同上年度結存合共為港幣壹仟壹佰陸拾伍萬叁仟陸佰玖拾玖元。

本公司董事會提議派發截至一九七三年十二月三十一日為止之會計年度之末期股息，每股壹角弍分，予一九七四年四月十五日本公司股東登記名冊內之股東，連同中期股息及紅利壹角叁分，全年合共派發股息弍角伍分。

本公司將由一九七四年四月十六日至四月二十七日止，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命
秘書 KATY MA 謹啓
一九七四年四月四日

第三次大戰不怕
游泳日炙請敷
永華湯火露
止痛去焦生新皮
四十多年經驗認明「永華」招牌

法政壇鬥爭將有短期靜止
內閣會議下週召開 決定舉行大選日期
蓬培度公祭前將無任何決定

【巴黎三日法新社電】今日法國出現了政治停戰的情況，政府則宣佈定於本星期六日在諾德丹姆大教堂爲已故蓬培度舉行壯嚴肅穆之追悼會。昨晚自出乎意料的法總統死訊傳出後，政治圈子內人士呈現了騷動情況。

某可靠方面消息說，在星期六舉行公祭之前，對於選舉總統之事，暫不會作出決定。

任臨時總統的參議院議長波希將於下週初舉行一個內閣會議，以決定選舉的日子。

根據第五共和國的憲法，總統的選舉，必須於總統位室出缺後二十天至三十五天內舉行。

政治觀察家說，舉行第一個回合的選舉日期有兩個可能時間，四月二十八日或五月五日。相對的第二回合選舉將於五月十二日或同月十九日舉行。這樣共和國之新總統最遲將於五月十九日選出。

主要的政府形成急迫需要從速選出候選人員，因爲如果選舉定於四月二十八日舉行的話，下星期二日必須宣佈候選人的名字。

觀察家說，左翼的社會黨與共產黨聯合陣線似乎很像會提名社會黨領袖佛蘭哥斯·米德蘭爲唯一候選人，即使是在第一回合的選舉中。

執政的戴高樂黨面對着選擇候選人的困難，因爲有好幾個著名政治家是被認爲有當總統野心的。政治觀察家認爲兩個最有希望的候選提名人爲前總理戴瑪或現任財長戴斯登。

內蓬培度總統逝世後，戴斯登頗爲沉默，而在他最近所發表的公開聲明中，似乎否認有追逐作總統之意。

觀察家說，戴瑪有戴高樂老派之支持，但這並不排除其他戴高樂派人士之追逐。關於這方面，有人提出了國民大會的議長福爾。

在外交的前綫，官方說現在政府將不會祇把它當作一個留守的政府看，一切活動將照常進行。但觀察家說，它將避免採取主動，直至新的總統產生。

據宣佈，根據蓬培度先生的遺囑，明日所舉行的喪禮，將絕對以私人的儀式舉行。

星期四日早晨在聖路意斯舉行間吊時，參加喪禮有他的家屬，政府的各部長及總統府職員。葬禮將於當天下午舉行，地點在巴黎西方鄉下的奧維里教堂之院內，舉行時僅有共家屬參加。

官方的追悼會將於星期六上午十一時在諾德丹姆大教堂舉行，參加者將包括臨時總統波希，政府人員，國會議員以及外國使節。

在四月二日法國總統的死訊傳出後，四月二日，法國外長左伯特在早上參加臨時四十分鐘的內閣會議後，離開巴黎的麥迪龍酒店。（合衆社）

儘管尼克遜受彈劾威脅
年內訪問歐俄計劃不變
與布甸會舉行高峯會議在安排中

【華盛頓三日法新社電】白宮發言人華倫今日說，尼克遜總統儘管受到彈劾的恐嚇，但他本年訪問蘇聯與歐洲的計劃仍然不變。

華倫說，尼克遜與蘇共領袖布里什涅夫的莫斯科高峯會議仍在準備中。

他補充說，總統並計劃訪問歐洲，但日期將視歐洲經濟共同體對於與美國政治磋商一事的決定而定。

華倫說，「美國的外交政策將繼續進行，並將不因內政問題而有所改易。」

他強調在尼克遜與布里什涅夫的商談中，美國總統於談判時「將不會示弱的」。問及如果對尼克遜彈劾之程序開始時是否將是一樣，華倫回答說，他「不能預測未來」，但他補充說，前往莫斯科訪問一事，是依據美國外交政策來進行的，尼克遜將從一種「實力地位」來談判。

四月二日，在全世界的七千六百萬名觀衆守在電視機旁看電視播映，美國影藝學院在音樂廳舉行第四十六週年的奧斯卡金像獎頒獎禮時，羅拔奧皮爾在音樂廳的裸跑，可謂已使他一夕成名，圖示他在被警衛帶走前仍要和一尊巨大的奧斯卡金像一同拍照留念。（合衆社）

尼克遜與英女皇夫婦 將參與蓬培度追悼儀式

【華盛頓三日美聯社電】尼克遜總統今日說：「大西洋同盟仍是美國外交政策的基礎。」但他宣稱，保護西方安全的過去成就「不應爲追求狹義的國家利益而予以犧牲。」

尼克遜於簽署一份北大西洋公約組織於星期四之成立廿五週年紀念宣言時，發表他對這多事的大西洋同盟之最新評定。

這文件的句語與尼克遜三月十五日在芝加哥發半驗的說話如出一轍，那是西歐同盟國家正在經濟與政治方面趨向與美國對抗，而另一方面則繼續貪圖美國對北大西洋公約組織的強力支持。

【華盛頓三日法新社電】據官方今日消息，尼克遜總統或將於星期六在巴黎參加故法國總統蓬培度之追悼儀式。

預料尼克遜將於星期五起程往巴黎。

白宮發言人說，白宮前、正在等候獲悉法國政府之計劃。

發言人華倫說，他希望於明日發表關於尼克遜總統的決定之聲明。

【倫敦三日法新社電】今日官方宣佈：英國伊莉莎伯女皇將由夫婿愛丁堡公爵作代表，參加星期六在巴黎聖母院爲已故總統蓬培度舉行的宗教紀念儀式。

代表英國政府的人選，則尚未提名。

【貝魯特三日法新社電】在各國領袖今日發出計電惋惜法國總統蓬培度之死時，阿剌伯國家亦同時哀悼蓬氏的去世，他並被普遍視爲阿剌伯民族的一位朋友。

即使不是全部，相信亦會有大多數的阿剌伯國家領袖可能於星期六日參加在巴黎舉行悼念蓬氏的官方追悼會。

若干中東國家包括黎巴嫩、伊拉克、約但、科威特、北也門。已下令全國哀悼三天，而安曼的約但皇宮將作一週的哀悼。

在叙利亞，國旗將下半旗致哀七日。

在開羅，「阿剌伯聯盟」的一份公報稱：「阿剌伯民族已失去一個拒絕准許以色列侵略阿剌伯的朋友，而他不顧他受到反對的壓力，並將自已站在阿剌伯的一方支持阿剌伯的正義鬥爭。」

發出計電的阿剌伯領袖有沙特阿剌伯國王費沙爾，約但王哈辛，叙利亞總統阿沙德，摩洛哥總理奧斯曼，北也門總統伊安尼和科托統治者哈瑪。

「巴勒斯坦解放組織」執行委員會主席阿拉法則以巴勒斯坦人民的名義發出一封計電。

而利比亞，突尼西亞等國則發表頌揚蓬氏的致悼辭。

旋風襲擊美國南部 有廿多人喪生 造成損毀廣泛

【紐約三日美聯社電】多股具殺傷力的旋風，星期三橫掃美國南部及中西部廣泛地區，引致二十多人喪生，又造成廣泛損壞及損傷。據報單在印第安納州，便有十一人死亡。

肯塔基州有七人喪生，伊利諾、俄亥俄及田納西各州，亦有死亡報導。喬治亞亦遭旋風吹襲，但無死亡報導。

寮國雙方領袖會晤 擬組聯合政府細節

【永珍三日美聯社電】雙方視爲死敵十多年的皇族同父異母兄弟，寮國總理蘇佛瑪親王和寮共領袖蘇凡諾旺親王，星期三日舉行秘密會談，擬定組成寮國聯合政府的有關細節。

這是在蘇凡諾旺飛往永珍，十年來第一次會見蘇佛瑪總理的數小時後在總理的河邊別墅內舉行會談。

蘇佛瑪總理在別墅中告訴記者稱：「我很抱歉我在現時不能將政府的有關詳情提供給你們，蘇凡諾旺親王和我已討論過草案的原文，該份起草書將會遞交寮王。」

這兩位領袖將於星期四日飛往皇都鑾巴拉邦呈遞聯合政府的最後草案給寮王華當。聯合政府是根據一九七三年二月二日寮國和平協定的條欵而組成，它將包括雙方各自派出的五名部長和一個四十人的聯合國家政治委員會。

兩人秘密會談是在下午四時開始，並延續了一小時左右。

蘇佛瑪在會談後稱，他將於星期四日早上覲見寮王，在下午，他則和蘇凡諾旺親王一同覲見寮王。

蘇佛瑪總理稱，組成聯合政府的草案將於星期五日呈遞給寮王華當，而政府在其後將會發表一項正式聲明。

北約領袖提出警告
倘歐美不付防禦費 歐洲安全傘將消失

【布魯塞爾三日美聯社電】北大西洋同盟的領袖星期四日在該組織的二十五週年紀念中提出警告稱，如果美國和它的歐洲盟國不再付出防禦的經費，歐洲的安全傘便將會同時消失。

「北大西洋公約組織」秘書長祖瑟夫·倫斯稱：「如果我們檢討一下我們的同盟，我們便可以看出它的重要目標乃在於停止蘇俄在歐洲的擴張，而在本世紀的四分一時期中，我們的同盟亦確成功達到這個目標。這得要歸功於同盟現時所發揮的嚇阻能力，我們的人民將不再恐懼會面臨一項大規模的軍事侵略。」

但他又稱，但許多人並不認識到聯合防禦和物質豐裕的關係，如果沒有大西洋同盟「歐洲共同市場」的存在便立即受到威脅。

他續稱，祇有在同盟的安全傘保護下，社會的進步繁榮才有可能實現，但如果爲了社會的進步繁榮，便因而不願意或聲稱不可能付出防禦的鉅大經費，而這種趨向又繼續不受到阻礙的話，那麼社會的進步繁榮和安全傘便將會一同消失，且證明了這種但求社會的進步而放棄安全傘的趨向純然是虛構，純然是曇花一現的存在。

[illegible]他說，在選後的情況[illegible]來說，政府將面對來自公衆的尖銳的反應。

【東京三日美聯社電】日本通訊社自北平報導稱：日本與中共今日繼續就民航協定，舉行談判。報導稱：雙方在第三日技術階層的討論中，曾討論包括在草擬協定內的事宜。詳細內容未見報導。

在東京，內閣副官方長官大村指出，這階段的談判，並不表示充滿爭論的日本、台灣航綫問題，已獲解決。目前在北平舉行的會議，正與日本政府及自民黨領袖在東京舉行的會議同時進行。

其他消息指出：日、台航綫仍是一個重要的問題，日本政府正受到執政黨的親中華民國成員的壓力，他們反對改變現存的中、日民航條約。

爭論的焦點目前放在中共的一項要求上，中共要求日本政府將現行的中、日民航條約，從官式階層降爲一個非官式的協定。

英執政黨雖易更 英法隧道計劃不變

【倫敦三日合衆國際社電】剛執政的工黨政府今日宣稱：政府將繼續進行下一階段的計劃，在英倫海峽底下興建一條長三十二哩的鐵路隧道，連接英國及法國。

但環境大臣克羅斯蘭聲稱：他將與法國政府及國營的英國鐵路局，進行「全面及徹底重新衡量該項工程」後，才發出着手興建的確定命令。

[illegible]前任保守黨政府去年十月曾估計工程將耗資四億六千八百萬英鎊（以現時物價作算），而到一九八〇年時，將增爲八億四千六百萬鎊。

南越兩個軍區 採取全面戒備

【西貢三日合衆國際社電】政府官員報導稱：繼中央高地及西貢西北爆發戰事後，南越四個軍區的其中兩個，已於今日進入全面戒備。

在中央高地，政府軍已與一營殘缺的特種部隊的部份人員，重新取得聯絡，但近半數士兵仍無踪跡，恐怕已經戰死或被俘。

西貢以北二百六十里崑嵩省省長梅阮厚中校在電話訪問中告訴合衆國際社稱，在北越軍隊攻陷兩個距離崑嵩八里兩個特種部隊營陣地後，第二軍區的全部政府軍，已於星期二日全面戒備。

英新遠東外次 昨會晤宋之光

【倫敦三日路透社電】中共駐倫敦「大使」宋之光，今日與英國新任遠東外務次官莪安僕勛爵會晤。這是英國官員第一次見面，討論一般問題。

蘇聯新時代雜誌稱 大陸反孔反林運動 實是針對蘇聯鬥爭

【莫斯科三日美聯社電】蘇聯新時代雜誌今日說，中國大陸的反孔反林運動，實際上是一部份針對蘇聯。

它說：「這運動祇是一幅幕，在這幕之後，反蘇倩緒正在中國大陸內積極煽動。」

新時代雜誌說，這鬥爭的領袖們「最近正在極力試圖把鬥爭轉向外面，掀起一陣大國沙文主義的波浪，使造成對一般外國人特別對蘇聯人民的憎恨。毛派的行動是繼續使他們的民衆與蘇聯疏遠或阻塞改善中（共）蘇關係的途徑。」

福田警告日政府 勿急於與毛通航

【東京三日法新社電】日本大藏相福田赳夫今天警告就他本人所看來日本過度急於締結中（共）——日民航協定的態度。

福田赳夫一直十分非議日本政府過度急於與中共締結民航協定，而不去完全解決現有的日台航綫問題的態度，福田赳夫在一九七二年五月競逐執政的自民黨總裁職位時是田中角榮首相最強勁的對手，自民黨總裁一職是依據職權出任首相的候選人。

福田赳夫對記者說：對於自民黨怎樣去獲得一致的意見，締結上述航空協定在現時來說是一件重大的事件。

福田赳夫暗示：如果上述協定損害日本與中華民國的關係的話，政府將蒙受一項政治的失敗。

稅局向國會提報告 向尼克遜追收欠稅
爲避免另一醜聞尼氏決定繳交

【華成頓三日法新社電】白宮今日的一份公報宣佈，尼克遜總統已決定繳納當其出任美國總統以來逾期未繳的所得稅四十五萬多美元。

但一稅務專家在今日較早時提出國會委員會的一份報告中，指出尼克遜由一九六九年至一九七二年共欠繳交稅務局稅欵四十七萬六千四百三十一元。

這報告說，總統曾錯誤地聲述因捐贈他的副總統文件而可以減稅，並且漏報關於在不動產交易上的利得稅。

華航高雄香港綫 啓用七二七客機

【高雄三日中央社電】中華航空公司飛行高雄香港國際航綫，從昨天起開始增加班次，並全部啓用波音七二七型噴射客機，使高雄香港間的距離更加縮短。

這項使旅客更感便利的密集班次，從昨天起每週共往返高雄香港間八個航次，共班次爲每週二、四、五、日十二時五分香港起飛，十三時五十五分抵高雄。同日十四時正高雄起飛，十五時正抵香港。高雄香港航綫所使用的波音七二七型噴射客機，每航次可提供座位一百十六個。其票價爲單程新台幣二千九百四十四元，三天至卅天間雙程旅遊票四千一百八十八元。

今天聯映五場 十二時半·二時半·五時半·七時半·九時半

香港：皇后 豪華 皇都 永華 福星 九龍：麗聲 快樂 金門 聯邦 國寶 寶聲 油麻地 國際 華都 美麗華宮 光華 澳門：南灣

未睇苦口苦面 睇過笑口笑面 洋洋乎大觀 想唔笑幾難

從頭開到底 開場笑到尾

小英雄大鬧唐人街 THE CHINESE ENFORCERS

大隊人馬遠征美國 担驚冒險實地攝製

講洋話 出洋相 開洋葷 受洋罪

上官靈鳳 許冠傑 張愛嘉 領銜主演 編導：羅維 王道 白韻琴 客串主演 監製：鄒文懷

山姆高唱鷄尾歌 不彈結他彈琵琶

嘉禾 羅維 出品 兒童不宜 7up

立案 妙妮剪裁女學校 （本校創辦于一九四九年）

正分校暨夜校招生

新班開課：第一次四月八日第二次四月十七日

時間：上下午班及夜班·分二個月四個半月及十個月畢業

校址：正校：九龍彌敦道526號 分校：香港銅鑼灣啓超道16號（恩平道口）

電話：正校：K六六六七九七 分校：H七七二五九七

中年男女必服劑 瑞士最益壽暢銷

倘若你是個中年人，無論男女，如覺未老先衰，或者你已經年老，覺得身體上各部份退化，老態龍鍾，不必憂慮，只要你每日服食一粒瑞士「御益壽」(GERIA TRIG PHARMA TON)補丸即可使精神充沛，回復青春，該藥用最新發明之返老還童萬能聖藥「分化H3」及珍貴人參爲主，（關於分化H3，乃是一種不可思議的萬能新藥）再以袪除沉着於血管壁膽固醇之氫氧化經乙基三甲銨與亞油酸及廿二種維他命爲副而製成，故其功能可主治三十五種症狀，各大藥行均售

香港佛教聯合會 甲寅年清明法會

恭請 諸山長老數百大德僧尼主法

附薦：佛力接引 陰安陽樂

延生：佛力加庇 消災解難

捐欵悉充善舉請即到會登記參加法會

日期：四月五日（清明節）至四月十一日

地點：九龍深水埗長發街佛教大雄中學

（尖沙咀二號巴士直達總站）

新華 東方 新聲 今天盛大獻映

飛車手橫掃黑集雄

單手開快車！縛手鬥！血手洗雄！沉冤命平胆！九死一生！兒童不宜！

孟甘穆利 活動作片霸 戴維斯又一緊張驚險大名片 蘇珊史葛合演

Arthur Davis organization MONTGOMERY WOOD "THE MAGNIFICENT DARE-DEVIL"

午夜場

本片榮獲提名參加第廿四屆柏林影展

名導演 龍剛 一年一度精心傑作 先聲奪人 萬衆歸心 後晚十四院午夜場

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 龍華 百樂 福星 新華 澳門 麗都

吳榮華監製 李嘉恩製片 吳添丁策劃 孟君原著 榮華影業出品

廣島廿八

演出者（出場序）：蕭芳芳 秦祥林 焦姣 關山 李琳琳 金川 龍剛 唐菁

新華今晚仍映午夜場

WILD AS THE WAVES

全線大爆滿 深美公司創業巨製·銀色鼠隊最新貢獻

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 太安 龍華 光華 澳門 麗都

寫得幽怨 演得眞切 看得過癮 此觀來如美讚

胡燕妮在本片一身是膽的演出有例值得注意 彩色潮

導演：張冲

胡燕妮 向華強 陳鴻烈 陳菁 領銜主演

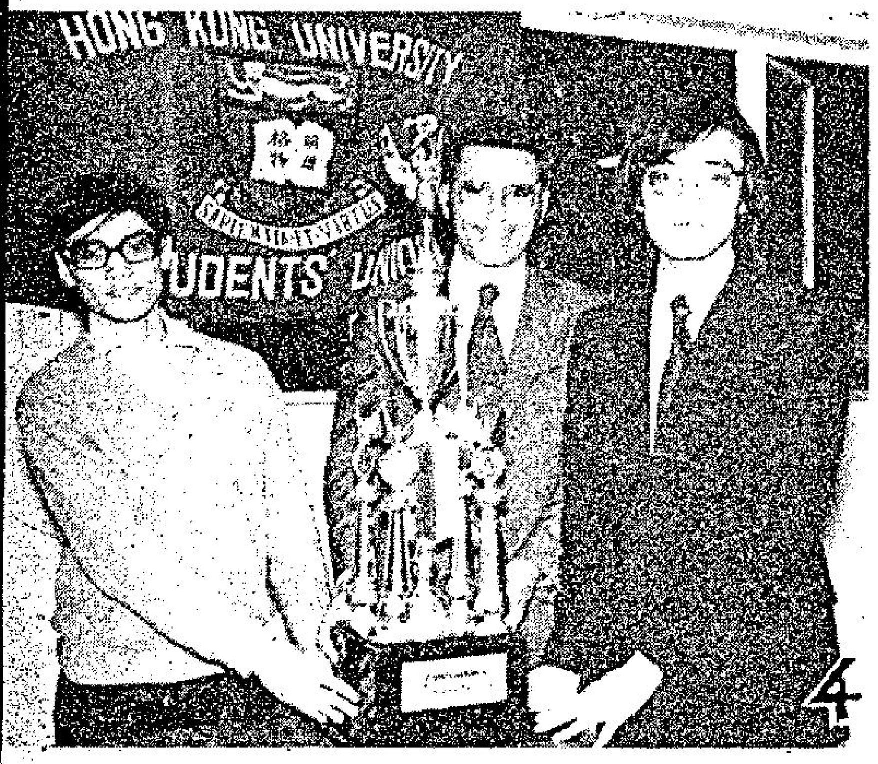
你是有情人，你若有意人，便得看海艷！

兒童不宜

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

香港動態



香港最佳球星　美國棉花小姐

㈠總督盃足球賽最佳球星，南華守門員仇志強當選，本月二日舉行頒獎禮。由前英國國家隊門將哥頓賓士（左）頒授獎品與仇志強（右）。

㈡一九七四年美國棉花小姐凱非雷斯婉，以美國棉業親善大使身份抵港作五天的訪問。

現年二十一歲的棉花小姐，是於去年四月間被選為阿利桑那州區小姐後，於十二月在田納西州孟非斯市的美國棉花小姐選美會參加競選而榮登冠軍寶座。這次參加競選的佳麗共有二十位，皆來自美國十二個產棉區州的代表。

棉花小姐當選後，必須在美國內地作一連串的宣傳活動外，還要以親善大使的身份到國外各大城市訪問，包括加拿大、日本、韓國、泰國、菲律賓和香港等地。

這位身高五呎八吋，體重一百二十磅，棕色頭髮及棕色眼睛的棉花小姐，是阿利桑那州立大學三年級的護士學生，愛好騎術，是美國馬匹表演會的會員，同時是位游泳健將，且喜歡滑雪運動。

㈢安全運動雙週期間，當局派出兩名女警於每日早上及中午，在各處路口向路人派發過路守則小册。圖為：兩名女警在香港天星碼頭向路人派發時情形。

㈣由美國銀行贊助之香港大學與香港中文大學第三屆辯論比賽，業於四月一日晚假座香港大學大堂舉行，激辯結果，不相伯仲，並駕齊驅，成為雙冠軍。圖：美國銀行經理莫禮遜在香港大學大堂頒獎。

㈤醫務處最近委出之荃灣區警民關係主任張未名女督察。

㈥西區之警民關係主任林英總督察。

㈦香港大東電報局宣佈，委任韋兆裘先生為該公司業務部業務工程師。

㈧北海道商品貿易有限公司，昨在港島富麗華大酒店舉行每月之例會上，頒發合格營業代表證書儀式。圖為：該公司之營業董事為廣雄，頒發特別証書予營業主任邱培基之倩形。

元。

這報告說，總統曾錯誤地聲述因捐贈他的副總統文件而可以減稅，並且漏報關於在不動產交易上的利得稅。

娛樂圈

頑皮小狗淘氣十足

一羣小狗在一起歡渡聖誕，但是極淘氣的一隻小狗，將另一隻狗的毛線衫的毛扯脫，此為和路迪士尼影片公司搶士重來的卡通長片「小姐與流氓」內一個有趣味的場面。

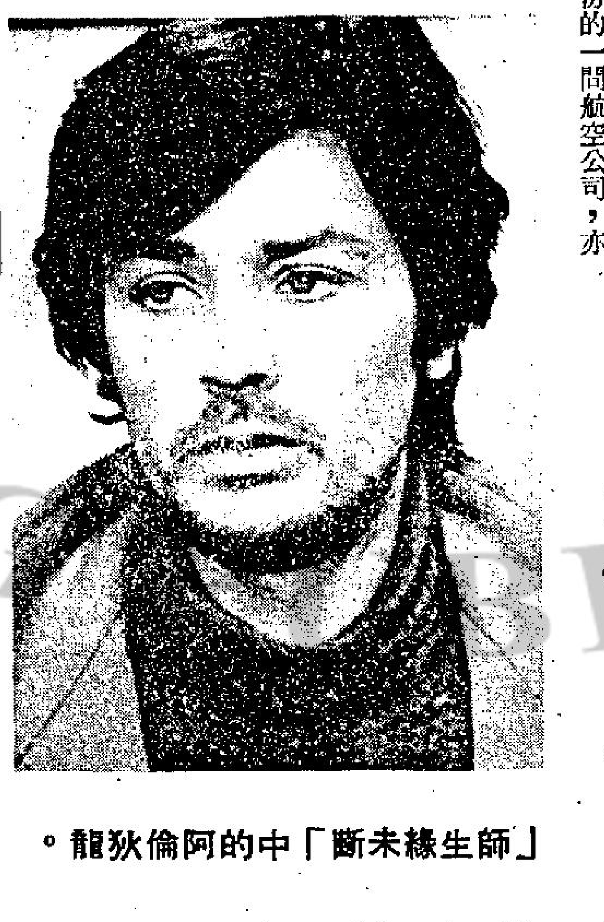
阿倫狄龍不准做馬主

法國男星阿倫狄龍的片酬，平均已漲至每部五十萬美元以上，歐洲影壇可以說是他的天地，而且拍了不少片，搶過大明星的作品的鏡頭，可是他卻無資格做馬主，他的新作是言情文藝片「師生緣未斷」，在歐洲極為叫座，他的片酬數字，是法國影界列出來的，除了他之外，難有別的明星超過此數字片酬。

阿倫狄龍作為一個明星，可謂登峯造極，但他的過去，使他驚惶，尤其是保鏢被槍殺的事件。阿倫狄龍出身是在一個貧窮的哥錫加人家庭，廿歲時曾參加法國傘兵，參加中南半島作戰，復員後在馬賽遊蕩，結識不少黑社會人物，他曾說：「他們待我如家人，我喜歡他們，因為大家有同樣的精神與本能。」

阿倫是在一間大餐廳做侍者時，被星探物色上銀幕，那時他真是提心吊胆，他說：「當電影上映時，所有影評都讚我，我是唯一新面孔，不能做借事情。」此後在歐美影界扶搖直上，是兇悍的殺手人物，又是衝鋒陷陣的大兵，使女人屈服的情聖，但因為株連黑社會，不准登記做馬主，他有股份的一間航空公司，亦因而開不成功。

在「師生緣未斷」內，他扮演一個放浪的教授，愛上一個極美麗的女生，但她有一段不可告人的內幕，結果兩人的情緣未了。「師生緣未斷」的女星桑妮亞柏杜娃，是艷麗絕倫的義大利少女，在羅馬已是一位校花，在銀幕上肯犧牲色相，「師生緣未斷」，去年在歐洲獲極好評價，被譽為是近年少見的優秀言情文藝片。



「師生緣未斷」中的阿倫狄龍。

伊雷篤信神佛　自信是幸運兒

星踪處處　明明

提起伊雷的名字，誰都會想起「阿福正傳」裡的阿福，低能但純真。可是銀幕下的「阿福」並不如此。他予人的印象是勤奮、能幹。

伊雷本人很相信命運，除了相信命運之外，也怕鬼。更篤信神佛。所以，別人都笑伊雷是個頭腦保守的半古代人。

「我自從篤信神佛之後，覺得每件事都好像真的冥冥中有個主宰，而我覺得這個主宰一直在暗中幫我的忙。」伊雷說：

是嗎？一個現代的大男人竟會迷信的，這真是一個笑話，何況伊雷更是走在時代尖端的大明星。「不，不要笑我，記得有一次，我跟朋友到一個睹子處算命，他說的，我和朋友們事後都証明靈驗了。」

「可以舉個例子嗎？」

「例如他說我應該投身電影界，他說終有一天，我會在電影界揚名的，如今我雖不能說我在電影界已經揚名，但我能從一個小角色做到主角，這點我是非常的滿足的了。」

伊雷自從一部「阿福正傳」而當上百萬小生之後，片約頻密，但他卻並不隨便接片，他表示他的百萬小生得來不易，不應該在濫拍的情況下將自己毀掉。

伊雷能如斯自愛，就不是「阿福」了，但他偏偏跟「阿福」有緣。目前，他正在趕拍張森導演的「阿福走天涯」。

「阿福走天涯」顧名思義是一部相當惹笑而且外景甚多的影片，一般人都對該片睇好，認為很有可能再收過百萬。

粗濫是自促其壽

銀色短針　何事

粵語流行曲尚未盛行的時候，偶然從收音機中聽到一兩首，覺得清新悅耳。像那首「一水隔天涯」，相信許多人都能夠隨口哼上幾句。

之後，比較「耳熟能詳」的，就似乎只有「新禪院鐘聲」和「相思淚」，其他的不是沒有，但對歌迷仍在陌生的階段，似乎不能夠流行開來，是「未流行的流行曲」。

筆者對音樂的認識很散淺，卻是個「粵曲迷」，個人認為，粵語流行曲是應該有較大的發展的，不該像現在一樣，只有兩三首傑出之作而翻覆播唱，直聽到聽眾聒耳為止！而限制着這個發展的原因，則是缺乏了良好的撰詞人才。

原因何在？在此不擬討論。但目前這類配詞的功夫已流於粗濫則是事實，以「相思淚」為例，自從首句是「自從物價漲後人消瘦」的新配詞在電視台播唱後，接着搬進一部電影中，竟然成了家傳戶曉，這其實是俚俗不堪的配詞，它的流行，祇是降低了這首歌的聲價，和減短了它的壽命而已！

粵語流行曲和粵曲不同，大抵主要是前者沒有「拉腔」，因此並不是任何粵曲都可以改成粵語流行曲，那是事實，可是我們細看前人傳下來的粵曲遺產中，曲譜與歌詞，不乏精湛之作，信手拈來，像「客途秋恨」、「杜十娘」、「王大儒」以至「火網梵宮十四年」等，都有很精煉的歌詞，撰寫那些歌詞的又是誰人？

我們今天何以沒有這種人才？

現在多數的粵語流行曲，却是改撰自國語時代曲的曲譜的，傑出之作甚少，而俚俗者比比皆是。筆者還有一個疑問是：粵曲本身也有很多動聽的曲譜，撰寫粵語流行曲的人何以忽畧了這筆鉅大的遺產？

向華強減薪爭取文藝片

明星與我　依蓮

「海艷」映過午夜場，觀眾看了都認為向華強演得不錯，雖與謝賢、胡燕妮、張沖、陳浩、陳鴻烈、沈殿霞、陳菁等資深演員對手，也一點沒給落下來。這些反應傳到向華強耳裡，不只使他大感興奮與欣慰，還似放下心頭的一塊大石。

在午夜場上映那晚，向華強曾和上述片中多位主角，在片老細陳自強帶領下，同到麗華戲院，當然，各人主要目的是在觀眾前亮亮相，並拍些照片在報章上刊出來，以增宣傳聲勢，但向華強却是例外一個，他是真個抱着聽觀眾對他發出的反應而去的，因為如果在這部「海艷」的演出得到觀眾好感，那就証明他能以演技取悅觀眾，以後，也可在文藝片中有較多的施展身手機會。

不說出來，大家也許不知道向華強是如何地渴望能在文藝片佔一席位，他本來是以拍動作片起家的，而且他演第一部動作片「分秒必爭」的時候，由於這類戲正在風頭上，他又是一具有眞材實料的出色打仔，所以拿的片酬很高，及陳自強要拍「海艷」，透露有心要他担上主角，他便不勝高興的找着陳自強，說如果真是這樣睇得起他，寧願減收五折薪酬，以報知遇。

陳自強聽得他這表示，並且說：「這部戲我是決心找你幫手的，只要你不抬高片酬，我已於願已足，為甚麼反而擒擒青自動減價呢？」向華強的答覆是：他絕非擒擒青，就只是想演文藝片想得發燒，才自動減價，這是出於甘心自願，不管陳自強心意如何，他也決不有所改變。陳自強以他言出至誠，亦趁機受落。

據向華強表示，他並非認為動作片已沒有前途，才準備改變戲路，只是覺得：要做演員，便得憑演技取悅觀眾，雖然動作片也講究演技，也總不似能在文藝片也勝任愉快，那樣容易改變觀眾以為他只能靠拳脚功夫在銀幕揚威的印象。

許國工作有勁　上官赴星散心

影壇近事　行章

許國到泰國拍「血盟千里」的外景隊，第一批菲林底片，已於昨日由陳重山等人帶了返港。

陳重山談到許國在泰國拍戲時，大讚這位有「不老」之稱導演，分鏡頭的細緻和熟練，影片的拍攝進度，亦絕對不會比任何一個大導演差勁的。特別是他的有勁，一般的導演，是無論如何不能夠比得上他的，兩三天直落不睡覺，對於許國來說，那是非常普通的事情，為了拍其中一場飛車的鏡頭，許國要求拍得有藝術性，角度與別不同，所以，與攝影師研究了差不多大半日。

而且，許國這個人的人緣是非常好的，在「血盟千里」中，參與演出的人很多，可是，無論泰國人、英國人、瑞士小女孩和美國演員，都對他極為尊重，很聽他的話，所以，這部片的拍攝工作，進行得非常快。

上官靈鳳日昨靜靜的飛到星加坡去，陪着她同往的，尚有她的乾媽，她們這一次，是純粹去散心的，照原定計劃，日間應該返到香港來的。

在香港居住了差不多一個月，實在有點兒悶了，又未有新片開拍，所以，上官靈鳳決定到外地散散心。

星洲那寧靜的生活，是她最喜歡的，而她乾媽對星洲一切，非常熟悉，所以，上官靈鳳這次到星洲，得到乾媽帶路，是不愁沒有地方玩了。

自從在美國拍了「小英雄大鬧唐人街」後，上官靈鳳尚未有新戲開拍，這一段日子，對上官來說，那是非常煩悶的。

最近，上官靈鳳與許冠傑合演的「小英雄大鬧唐人街」，週末放映午夜場，上官又對這部片喜歡的不得了，所以，急着趕返香港，協助這部片的宣傳。儘管是個扭計大王，可是，對於事業，她是非常重視的。

時代歌曲羣星晚會　六七日利舞台演出

本港華星娛樂有限公司為提供觀眾高尚娛樂及增進對時代歌曲愛好者興趣，邀請本港及台灣時代曲名歌星，參加本月六、七日在利舞台舉行「時代歌曲群星會」演出，每晚祇演七時卅分一場，票價十元、十五元、廿元、廿五元四種，即日預售該兩場門劵。

「時代歌曲群星會」陣容鼎盛，計有舒雅頌、金燕玲、柳鶯、凌芝、鍾玲玲、方芩、唐東山、李燕菁、黃愷欣、王韻延、葉麗儀、洪鍾、鍾珍妮、安妮、李亞萍、高小紅、陳和美、黃坤加、曉華、秀瓊、奚秀蘭等，均屬台灣及本港著名時代歌曲歌星，祇欣賞任何一位名歌星歌唱，已經值回票價有餘，今廿多位名歌星共聚一堂，輪流演唱，誠屬時代歌曲史最新一頁，愛好時代歌曲人士幸勿錯過。

在為期兩晚之時代歌曲群星會中，由著名奧利十八人大樂隊伴奏，益更有牡丹綠葉，相益得彰感。

白蓮白麗脫穎出

花團錦簇　·大人·

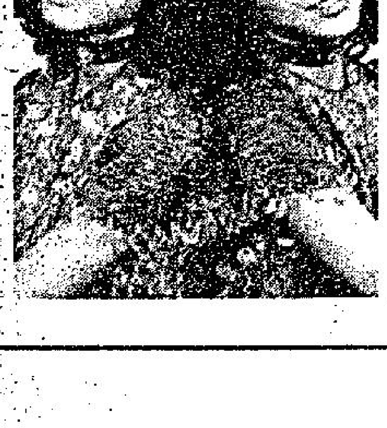
「麗蓮姊妹花」是「麗的」培養出來的一對能歌善舞的姊妹花，一個十四歲、一個十五歲的白蓮，白麗，出身於戲劇世家，兩姊妹出生於倆個家屋，白麗的眞姓名為白勵碧，白蓮則叫梁兆憐，她倆與「麗的」合約，在下個月到期。兩年中，她倆的確學到了不少東西，此對她倆踏入社會大學，有極大幫助。最近，這對姊妹花應邀參加「金寶」夜總會演唱，此是她倆第一次在大型夜總會公開演唱。

江文鳳加盟心心

江文鳳在歌壇上的歷史不久，她唱過早期的「海天歌廳」，那還是梁銓主政的時候，以後，她雖也似打游擊般唱過幾處，但都像曇花一現，很短暫。最近，應聘加盟「心心聯誼會」獻歌，由於歌藝不俗，頗受會員們歡迎。江文鳳為廣東姑娘，臉型非常甜潤，尤其她走路的姿勢，一步三扭，着着令人心跳。在「心心」，江文鳳每夜所穿着的晚禮服，經常不同，欵式、色彩皆出自她的設計，不輸於時裝設計師也！

快人快語的俞麗珠

俞麗珠自印尼返來，休息了一段短時期，踏入歌壇以來，聲譽鵲起。大型夜總會唱完一處又一處，現接受「皇都」桑妲之邀，作「科題」演唱。長得珠圓玉潤的俞麗珠，為寧波小姑娘，有寧波人特有的個性，豪爽、耿直，想到甚麼就講甚麼，為寧波人中典型人物。由於她年事尚輕，故夜夜有媽媽陪伴左右，作其監護人！



（圖為：麗蓮姊妹花）

騷星達玲　公龍

清明鬼話

淺彈輕唱

丹鳳

港泰兩個李麗華

泰國親王電影公司基本演員李麗華，應許國邀請拍攝「血盟千里」後，定本月中旬來港旅行。

假如邀約「長春樹」李麗華，與泰國李麗華同拍一片，也是新綽頭也。

王羽要打長命官司

作為王羽歸家娘的「學生情人」林翠昨由台來港，有人問及王羽官司事，她說：「長命官司長命打。」以年歲計，照例，最後勝利將屬於王羽。

許氏兩脚踏三船

許氏一文一傑，決自資拍片，將來東南亞版權給嘉禾，歐美版權給邵氏，自己祇要香港版權。

兩脚踏三船，雖無乘風破浪的豪雄，但可稱穩坐釣魚船了。

游米英在「血盟千里」中表演詠春派絕技。

開話香江

……止跡象的此時此際，消息傳來，港府又打算將水費提高一倍。雖然，當局近年在建築水塘方面支出不非，但增加水費之舉勢將助長通貨膨脹，目前計劃……

吹肥皂泡，原是小孩子們的一種玩意兒。然而，現在竟有人拿它作各種新奇的表演，公開售票演出，可說是一種最新的娛樂了。這位獨一無二的「吹泡泡聖手」，大名叫做歐飛爾（EIFFEL），美國印第安納州亭汀頓城人。

歐飛爾原是一位中學的理化教員，想試驗……

……特別耐久，最耐久的一個肥皂泡，曾經保留至兩百尺還不碎裂。

歐飛爾吹泡泡不用竹管而改用喇叭，曾經用一個直徑達六英吋的喇叭，吹出一個直徑大至三十四英吋的大泡泡。他有時一邊吹泡泡，一邊還在喇叭中奏曲。他慣吹的曲子，曲名為「我將永遠吹泡泡」。一……

……然後發號施令，叫這個泡泡在魔杖邊緣，滾上滾下，好像很皮球一樣。聖誕節時，他又能把很多肥皂泡，掛在聖誕樹上，在燈光下看來，五顏六色，猶如許多彩球，竟能耐至數天而不破碎。

最難表演的一幕，稱為「泡泡聯珠」。我們知道：如果把兩個肥皂泡黏在一起，便會自……

……非常認眞的。」當澳洲……這是最後的分手，她是痛快而不……一什誌記者訪問卓克時，他不知道蓮達的下落，祇是含糊地說，也許赴了歐洲度假，不久之……蓮達拉芙莉絲曾說：「我喜歡跳傘、騎電單車，及任何的戶外活動，都是要出氣力的」……

沙律油大派用場

通天跑街 ·小蝦·

周維岳笑呵呵說道：「跑江湖的藝人，綽頭多籮籮，讓我拆穿西洋鏡俾你知吧，人家拍血腥電影用番茄汁，他們眞單表演却用沙律油，原來他們把沙律油灌入一隻很薄很小的膠囊裏，預先暗藏在『夏娃』的長髮裏，當表演到該煞科時刻，她乘用纖指『助攻』之際，手法迅速地把膠囊含入口腔，就算不勞銀牙去咬破膠囊，被『阿當』的粗傢伙再橫街直撞幾下，勢必爆破，『夏娃』滿口滲流沙律的，看起來，跟男人『播種』一模一樣，這同變魔術差不多，掩眼法吧了。」

我頓有所悟，接着說：「經你拆穿，果然有道理，怪不得當時那『夏娃』對惡形惡狀的『濃漿』不覺嘔心，反而如飲甘露，顯出津津有味的表情，那末小電影類此鏡頭，也是以沙律油派用場吧。」

「小電影與眞人表演又不盡同，因為拍電影的男主角可以發精酱銳，或者吞些春藥助威，拍完高潮鏡頭，盡有時間休歇，再去上鏡，而且小電影拍攝男主角的『山洪崩堤』的一剎那，大都把那話兒抽出『蠶絲洞』，用大特寫手法對正『茅頭』，讓觀衆看得分明那源源不絕的白漿，由噴射而至滲湧，全部過程，包冇走雞，所以絕不能漫箭，眞人表演那裏可以比較？目下香港幾對熱門拍檔，一晚開開地趕三四場，如果場場都是注射眞嘢，你估他們是『牛奶公司』老細咩。」

我對周維岳的指點，頗感佩服之餘，說道：「我睇俱樂部那場表演雖然拆穿係假嘢，但總算假得神似，在香港來說，已經可以列入第一流了，況且每位觀衆僅收三十文，値回代價有餘了，你剛才說還有更正斗的表演，可否替為弟細佬去開吓眼界？」

周維岳洋洋得意地說：「近來叫我跑生意則難，色情玩意門檻，我的消息與門路却無孔不入，本地靚唔夠辣，最近從西德漢堡區來了一對表演藝人，當然是一男一女，這次本來係以遊客身份抵港的，經這裏「地下娛樂界」名人情商挽留他倆客串三晚，每晚限演一場，假座「金魚缸俱樂部」演出，由於「金魚缸」水靜河飛，「俱樂部」亦可以租賃給人家，隨便做什麼戲了。」㊄〇〇㊀

這一回：奇才招妒

千里眼

小丁的老婆聽到的酒店，當然是總經理出事的地方，她進了房之後，還沒坐定，就接到一個從香港打來的長途電話。

這個長途電話，原來是總經理老婆打來的；因為，她的電話打到那間酒店時，却說他去了旅行，而她為了要問個明白，就把電話打到這邊來，以為找到小丁，就可以問個明白了。

小丁的老婆一時心慌意亂，說道：「我現在也不知道小丁在那裏？我是聽人說，他患了急病被送進醫院去的。但，我趕到醫院去時，卻不是他，而是你的總經理。」

「是他！」總經理太太叫道：「我明天就來。」

放下電話，小丁的老婆才知道自己講錯了話，心想：總經理的太太來到，自己就不免更使總經理反感，以為自己存心和他搗蛋了，現在，怎樣去挽救這件事呢。

就在這時，電話鈴又響了，這次可不是別人，正是她要找的小丁。

小丁的老婆在電話裏對他說：「你不要多問，快回來，我有話要和你說。」小丁匆匆忙忙趕來，聽了她的話，才恍然明白，嚇得失聲大叫，罵老婆要把他的飯碗打碎了！

「你還不想辦法，他的老婆明早就要來了。」

小丁苦笑道：「現在有甚麼辦法可想呢？」但，老婆却說他一定有辦法，那就使小丁啼笑皆非。

第二天，小丁一早起床，就趕到醫院去，找着總經理，親自負荊請罪一番，然後，叫人為他安排一間病房，讓他在那裏躺下來，裝成是個病人。等候總經理老婆來到，使她釋了疑。中午，總經理老婆來了，總經理忙迎着她，說道：「這件事，不得不這樣做，你聽我解釋吧。」

於是，總經理就編了一個故事，說小丁突然暈倒，被送到醫院去急救，醫生却說他的病況嚴重，未渡過危險時期，就在這時，小丁的老婆聞訊來了，為免使她過份担心，只好自己躺在病床上裝病，好教她信以為眞，以為是自己已聽錯，直到今天，小丁的病已好轉，才把眞相揭穿！總經理把老婆瞞過了，但，小丁為此却被革退，理由是他編造故事，認眞是奇才，這種人，一定是不可靠。㊂這一回完。

香港客出手唔低

蘇素雜記

照趙仔咁講法，我哋黃面佬喺拉斯維加斯，一定有段威水史，令到花旗老細另眼相看。

趙仔話：「又唔係好威水，我哋香港去嘅嘉賓，然比唔上中東嘅土王大亨，用飛機載銀紙去賭，但係比起一般花旗佬，出手濶好多。」

「照我所知，好多花旗濶佬，每年假期都會接到賭城嘅邀，去嗰度玩幾日，但啲個個都係腰纏萬貫嘅大老闆，點會失禮過我哋？」

趙佬話：「我唔係講嗰的大濶佬，祇有一年中幾個假期先至浮頭；平日去嘅，不過係魚仔蝦毛，同我哋香港客比起嚟，佢哋不免黯然失色。」

對趙仔嘅說話，我有的唔信。趙仔舉個例，話普通賭仔，入去過不買輪盤號碼同大細、紅黑，花旗佬磨嚟度，不過丟一兩蚊落行；香港客出親手五蚊十蚊；廿皮、五十、一百面不改容，所以賭場老細，對我哋兜石狗公漸漸好感興趣，猛咁扻人去嗰便玩。

閑話休題，我又同趙仔講番「條件」。趙仔話條件好簡單，每個應邀去嗰便嘅旅客，要嚟銀行有一萬銀港紙現款，兜間銀行嘅支票，可以喺花旗兌現嘅。亦即係話：你有錢賭；輸咗有得照賠。」

如果係咁，條件唔算好苛。事關而家申請去美國旅行，都要檢查你個銀行戶口有冇錢，同時入口手上有一千幾百現金，海關說話都問多的。不過我有個諗頭，去到玩幾日唔賭又點？

趙仔話佢哋有辦法對付呢的寨客；唔會眼白白俾人借艇劏禾。㊃㊄㊀

出去飲茶，東英情調

老骨

蔡仔又要叫我出去食晏，我幾大唔肯，因為要返去回報也。總不能派出來做少少事，一去即如黃鶴，唔見晒影者。佢曰：「就算唔出去食晏，我地在附近飲一杯咖啡亦好。我在此寫字樓，已經坐到厭矣，出去行吓，吸吓新鮮空氣。」我曰：「亦好。」於是我地一齊出門。在尖沙咀，飲咖啡之地方就多矣，蔡仔偏偏要揀香港大酒店，我曰：「無謂去咁遠，就喺附近搵一間咖啡店。我地只志在傾吓計而已。」

雖然附近飲咖啡之地方甚多，但係出咗門口之後，却無所適從。蔡仔問我，我則問番佢。我曰：「呢道你係地頭蟲也，點解問我。」

但忽然之間心血來潮曰：「我地去東英好唔好，個一度情調唔錯，傾計最好。」

我其實冇乜所謂，不過尖沙咀我平時好少來飲咖啡者，東英喺邊度我都唔知，但帶我去，原來只在佢間寫字樓附近，轉一個彎就到。現在時間尚早，未到食晏時候，所以並唔係幾近。入到去，果然發現情調甚好，頗為適合我地傾計。我最怕者就係蔡仔拖住我，所以我一坐落即曰：「我只限坐四五個字，今日必定要返差館者。」豈知道坐落之後天唔遂人意，忽見對面角落有人同我打招呼，望過去原來係悅叔。我舉手招呼，並且打出手勢，意即係話，等一陣我過去。悅叔同我，份屬老友，而且以前佢介紹個朋友俾我識，使我搵番我個錢，不過老實講，以後即再有機會，我亦唔會睬，幸而呢一班女人冇拖住我，否則到現在我已經不得了，唔知道如何甩身矣。

我叫左一杯咖啡後即對蔡仔曰：「我過去傾兩句即刻返來。」講罷即起身，費事再向蔡仔解釋。悅叔起身同我熱烈握手，曰：「好耐冇見過你矣，我個朋友亦同我講過，佢問起你。」

我問曰：「佢現在點樣？」悅叔笑曰：「呢一個人乃係大獃友也，佢搵你幫忙，整甩一個，現在又搵到第二個矣，而且呢一個係好後生者，以前在夜總會唱歌，自從識咗佢之後，即絕跡歌壇。俾我個朋友收埋咗，佢連地址都唔肯話俾我聽，你話佢夠唔夠老友。不過佢條女的確甚靚者，非常風騷，雖然話後生，但亦甚成熟。咁樣條件之女仔最難搵，因為眞係成熟之女人，有三十郎已廿八九，但個一個只廿三四歲，人見人愛，但收埋自己嘆，現在都幾難搵到佢。但每日晏晝都去，在佢個度食晏，瞓晏覺之後，成四點幾方才返中環寫字樓。」

悅叔一輪咀，講個不停，後來方才招呼我坐。但即繼曰：「我個朋友，着晒迷矣，現在想甩都幾難。不過佢卜晝卜夜者也，夜晚佢即要交人，夜晚出去應酬，亦必與老婆一齊，佢個老婆，直到現在尚未起疑。自從個一次佢受過教訓，佢個特別小心矣。」㊀㊄㊀㊆

拍到一個鬼影

西洋聊齋 伊靈

唐努遜反問他：「那麼他像是你的夫人嗎？」韋林不禁失笑起來，他答道：「不，完全不像那個樣子，但有些似我的大兒子克里斯，但他根本不在屋內。」而且他說那影子的面部輪廓不是那個樣子。他又說：「那個白影的臉孔是國字型的，顴骨比克里斯高得多，梅特斯是古希臘時代的人，他的頭髮是很長的，拖到肩部。」那麼梅特斯又究竟是什麼人物呢？為什麼會顯現呢？

「梅特是一個希臘學者，當我們要與一個鬼魂接觸時，他出現了，梅特斯是一個古代的哲學家，對人類解釋生活及生命，及人類怎樣毀滅世界。」通靈學家韋林說：

那麼梅特斯有多大年紀呢？他有否透露他的死亡的四週環境呢？韋林說：「沒有，他從未討論過個人的生活，從來不提，在歷史書籍上的記載，他大概是卅歲至四十歲吧，是個年青的人，當他在通靈術能與他交談時，他甚至提到世界大事，石油危機及中東局勢」。那麼為什麼他要顯現出來呢？據韋林說：「這一個鬼要我們做一些事，他要我站出來說些話，向世界疾呼，但是我已對他說過，發表這些言論，徒然是被人諷笑我是一名大儍瓜；此外我不是一個飽受教育的人，他應該去找別的教授或學者去發表偉論，人們才願意聽的。」

這一來大家都非常肯定，這一次在偶然的情形，拍得了珍貴的鬼魂照片。韋林說在任何情況，很難有一個機會拍此照片的，因為要在施通靈術時，才可以產生影響力，使鬼魂遽然出現，即使如此，拍得到鬼的機會是可遇不可求。

韋林又解釋梅特斯的顯現，他說：「也許是我要通靈的那一個幽靈，把他帶出來，還在幽靈學來說是可能性極大的，而我則是這位學者要利用的人，我告訴他，交給我的使命我無法完成，可是他偏要我去做，他很肯定的表示我可以做。」

他認為這個鬼也要勉強他做些事情，那個鬼魂說不明白他為什麼拒絕，問他是否相信他的話，他告訴幽魂，「當然相信」。可是他無法達成使命，韋林說：「我已坦白地告訴梅特斯，這個世界的人忙着覺食，根本不要聽我的話。」韋林說他也告訴過梅特斯，在陽間的人類并不打算把工廠關閉，亦不擬停止開採石油，根本無法說服他們的，這個希臘學者鬼魂却說：「在你嘗試之前，是沒有辦法是否知道成功的。」

唐努遜迫切地檢視，不能證明究竟是怎樣來的，他說：「絕不是韋林夫人，但我不敢絕對証明那個影子是鬼影，那是一個難解的謎。」不過，韋林非常肯定說那是鬼！（完）

小說

金黃色的微笑

又是紫雲天

晚會的過程很輕鬆愉快，除了宗教儀式之外，有些遊藝節目，好像是孩子氣一些，是余淇自從離開學校之後，就未再嘗試過的，不過，場面倒是充滿了氣氛，使人覺得個多兩個鐘頭的時間很快就過去了。

偶然地，余淇的視綫落在斜對面不遠處戚少眉的身上，就像有黏貼的東西膠着，一時凝住下來，而每當戚少眉看到他在望着她，總是很自然地回報一笑，像是告訴他，她已經把他看作是知己了。

晚會完畢，各人稍留談了一會，便分別散去。余淇也只能夠告辭，由於張冰西一直在場，他不能將只想讓戚少眉一個人知道的話說出來，甚至是珍重地向她說一句再會都沒有。張冰茜和戚少眉挽着手出來道別時，他才有機會跟她們道別，少眉有幾秒鐘的四目交投，無言中，他好像已經告訴她許多東西，然後，他似乎很滿足地踏上歸途。

深夜，余淇躺在床上，一時閤不上眼睛，今天下午經過的一切，現在好像在腦海中重映出來，他記得在紫雲滿天的夕陽當中，一抹落日餘暉照射在那座黃色的洋樓前的光景，戚少眉就站在那斜陽中央，一副金黃色的微笑，飄然脫俗……。

這並不算是一見鍾情，他從不相信有一見鍾情的事，可是，那個印像實在太美，烙印在他的腦海中實在太深了，深得使他無法忘遺，而且一次又一次在腦海裏重現出來……。

更有同時產生的，是心底裏的一片喜悅，雖然與其說是喜悅，毋寧說是一種惆悵；因為，他現在還不知道他已經得到了甚麼？

他幾時能夠再見到她？最少是再等到下一個週末，但下一個週末時，張冰茜的教堂裏有同樣的叙會嗎？她會再邀請他嗎？他會再在那裏遇上了戚少眉？

遇上了戚少眉，他還有跟她獨對欵欵深談的機會嗎？還是如同普通朋友一樣，打個招呼就算？

這一切的一切，都顯得太渺茫了！余淇是帶着這份渺茫走進了夢鄉的。㊈

十六：陌生的女孩

此岸彼岸 芙影

「奇怪，這個時候，會有誰來呢？」秦風暗忖。

連跑帶跳走出花園，門外是個陌生的女孩。

「請問，這裡是否姓甄的？」女孩怯怯的問。

看見開門的秦風，她似乎怔了怔。

「不，這裡是姓秦的。」秦風細細的打量她，晚上的風實在太大，她用絲巾包着頭髮，連帶臉部也給遮了一部份，秦風只看到一對會說話的大眼睛。

「那麼，這裡是松樹街九七四號嗎？」女孩握着一張地址，焦急的問。

「對，可是我們不姓甄。」秦風彷彿感染到她的焦急。

「噢，大概以前的屋主吧，我也不大清楚。」

「那你知道他搬到那——我是說，以前的屋主？」

「對不起，我不曉得，」秦風補充：「我們搬來這裡已差不多兩年了。」

「噢，對不起，謝謝。」女孩失望的說，轉身想走。忽然又回頭很不好意思的說：「你可以代我截部街車嗎？我剛從香港來到，不大認得路。」

「好的。」秦風答應。還沒有說完，秦風突然觸電般記起一件事！

反供而受刑

情葯 南宮博著

所有的人都在驚異中，目光集中到上面的巡撫身上。

「好狡猾的一對姦夫淫婦！」楊巡撫在稍稍頓歇之後，森嚴地下令：「不用刑是不行的，來人，把那婦人夾起來！」

一陣高亢的叱喝，隨即是刑具擲地的聲音，小白菜望了躺在地上呻吟的楊乃武一眼，她默默自語：

「楊少爺，我雖然冤枉了你，現在，我陪你受刑了，楊少爺，我不是沒有良心的人，我不得已……」

當她想着的時候，夾棍已套上她的小腿，堂上一作手勢，差役便用力一收繩子，這一回是眞的刑罰，她祇覺得雙腿有一種分裂碎割似地痛苦，直透心胸，她慘叫，隨即，她在劇痛中暈了。當夾棍鬆開，冷水澆到她頭上時，她又悠悠地甦醒，睜開眼，面前的人物都似幌動，於是，她細弱再說一遍：

「是民婦自己謀殺親夫的，不與楊乃武相干……」

她聽不到回答，才鬆開夾棍，此時又抽緊了，於是，她第二度昏了過去。

她再醒來時已是在牢中了，往事似一夢，自己的週圍一片昏暗——她不明自己是怎樣回到牢中來的。

小白菜覺得，自己的雙腿麻木了，也好像離開了她的軀體，但當她稍一移動，劇烈的痛苦終於使她呻吟，監房門外，一名牢卒遠遠地看着她，好像是在欣賞着她的痛苦——也好像是領略她的呻吟。

小白菜鬆了一些時，再昂起頭來，她口渴，一身濕淋淋的衣服，也非常難過；於是，她像平時一樣叫守監的一個婆子——在牢內，她經常有一個老婦服侍的。

但服侍她的老婦此時不在，牢門之外的獄卒，也不是平時那個，而且對她的叫喚全不理睬。

小白菜看看週圍，慘然低喟，便合上了眼睛。

黑夜來了，牢門之外，遠遠地點亮了一盞油燈，黯淡的燈光，照着她黯淡的生命，她嗟嘆——她也明白自己被人們遺棄了，人們會讓自己在牢內死去……

想到了死，她反而平靜了。

如果立刻就死了，她覺得也沒有甚麼可遺憾的，她不以為自己殺害葛小大是一種犯罪。而誣陷楊乃武，固然是犯罪的，然而，她又自己譬解，誣陷也並非完全無因；何況，現在她已反了過來。這些念頭轉着，她自覺無負於人。死，可以安心。

於是，她合着眼睛熬受身體的各種痛苦與不適。漸漸地，她陷入回憶中了。（一四〇）

十、細心靜聽，反應緊張

鴛諜 ·白浪·

趙探員認為毛百松是敵僞特務人物，雖然早已被拘，可能仍是他們的爪牙所為。但他的有力反證，已無法把他列入嫌疑人物。因此，如果要他吐出眞情，實非易事。

於是，對招案的偵查路綫，祇有改向招氏平日社交方面着手，或再向招氏的傭人及鄰居方面着手。

現在，趙王兩探，已在招氏寓所中。

招寓的厨伕，簡直是一個胡裏胡塗的醉酒鬼，趙探員向他多次盤問，全無所得。張探員向他嚴詰，也祇有得來一肚子悶氣。

那個女傭，却油腔滑調，不失為一個長舌婦人。但答非所問，越扯越長，不知所云。

至於招氏的朋友，大都是富豪。招太太又擅長交際，他們對招氏夫婦，備致讚許，認為是一雙患難夫妻，最佳伴侶。張探員等對於招案的偵查，可以說是到處碰壁。大感失望。深覺招氏沉冤，已難有伸雪之日。

劉探長也認為招案事實上已到了山窮水盡的境地。但又怕各探員心理受到影響，把工作冷淡下來。於是，召集他們，各方誘導，勿使灰心。

張探員忽然心血來潮，單獨到招宅去探訪招太太。

招太太正和她的朋友夏樹聲在客廳閒聊。迎入張探員就座後，即予互相介紹。張探員分訪招太太交際圈中人物時，曾有接觸夏樹聲，所以此番見面，似曾相識，而夏樹聲對張探員，亦相見如故。

「子通先生駕臨，可有什麼任務嗎？」招太太說：「夏先生是熟朋友，有什麼話，都可公開談談，不必介意。」

「當然又是有關招先生慘死的事了。」

欲望香車

諸葛青雲著 余丹青插圖

那是蘇軾所作的「江城子」，但却只錄了前半闋，而且將第一個字的「十」字改成「廿」字。

這一字之易，似乎恰好搔着青衫文士的癢處，使得他特加激賞，曼聲吟哦間，那本來充滿着憂鬱的雙目中，已湧現出濛濛淚光。

男兒有淚不輕彈，只因未到傷心處。

難道說，這位青衫文士，竟然是一位別有懷抱的傷心人嗎！

店小二尚未發覺青衫文士的反常神態，只是經一道：「咦，這是誰寫上去的？」

青衫文士問道：「小二哥，以前你沒發現？」

店小二道：「是的，早晨打掃房間時，我都不曾發現。」

「昨宵在這兒的是甚麼人？」

「是一位年約六旬的老人家，一早就走了。」

「隔壁還住有客人嗎？」青衫文士抬手向左右隔壁一指。

「右邊房間現在還空着，左邊堆放雜物的儲藏室，不住客人的。」店小二苦笑了一下。接道：「小的將它擦拭掉。」

「不！」青衫文士連忙接道：「人家寫在這兒作紀念的，你就讓它留下吧！」

店小二退出之後，青衫文士關上房門，目注那半闋古詞，怔怔地出起神來。

半晌，他才低聲喃喃自語着：「奇怪？墨瀋猶新，顯然沒超過半個時辰，那是甚麼人題的呢？……為甚麼要將『十』字易為『廿』字？……難道說是為我而改的？也是為我而題的？並且是事先知道我要住這一個房間，才……那是甚麼人呢？」

接着，又自我解嘲地苦笑道：「別疑神疑鬼的了，這顯然是一種巧合，否則，至少這筆跡我應該有點印象才對。」

儘管他自我寬慰着作了一番合理的解釋，但他還是不甘心地在房間內作了一次細密搜查，一直到他認為別無可疑之處後，才和衣躺下了，人是躺下了，但腦子却並未休息，他不過在想，在他的腦子裏在想些甚麼，就只有他自己明白了。

也不知過了多久，室內已經一片漆黑，店小二提着燈，欵門而入，後面還跟着那位狐袍人。

狐袍人一見面就歉然道：「青衫客兄，很抱歉，打擾你的清夢了。」

青衫文士笑道：「事實上，我根本沒有睡着。」

接着，又注目問道：「老兄，怎麼樣？」

狐袍人道：「人已經找着了，外面雪很大，我已準備了馬車，老兄是否須要吃點東西？」㊉

電視播音節目

香港電台

一·〇〇 新聞報告及時事實錄
一〇 晨操心得
三〇 粵語流行曲
二·〇〇 粵語新聞
一〇 點唱節目
三·〇〇 廣播劇「春殘花未落」
三〇 祝君健康
四·〇〇 民間故事「佘賽花」
三〇 陳任半小時
五·〇〇 交通情況報導
〇五 兒童節目
三〇 逍遙世界
六·〇〇 時事實錄
一〇 香港傳奇
三〇 「無端起禍」
七·〇〇 粵語新聞
一〇 街談巷議
三〇 你的香港
八·〇〇 新聞報告
一五 世界電訊
三〇 夜夜比詩意
九·〇〇 粵語新聞
三〇 假如我係你
三〇 四人夜話「蜘蛛」
十·〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 傷殘康復者園地
十一·〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集「吸血蝙蝠」
三〇 樂在其中
五八 粵語新聞
天氣報告
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

三·〇〇 新聞簡報
三〇 股市行情報導
四·〇〇 及全日金銀指數報導
社會小說「懲罰」
五·〇〇 天羅地網「離魂記」
六·〇〇 新聞簡報
港九時事
七·〇〇 十八樓C座
三〇 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
三〇 賽馬漫談
九·三〇 樂在其中
十·三〇 名曲雅集
秋燈夜語「清明的故事」
十一·〇〇 懷想曲
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
歌星時間
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
橫播年青人時間
新聞簡報
股市行情報導
升中會考總測驗「中文科」
八·〇〇 中學會考國文
講座
九·〇〇 時代曲
三〇 新聞簡報
法律常識
國學講座
十·〇〇 隨想曲
十一·〇〇 新聞報告
天氣報告
貓頭鷹中心
十二·〇〇 新聞簡報
廣播完畢

麗的電視中文台

一·〇五 天外怪魔
三〇 新聞及天氣報告
四五 粵語長片「槍小霸王」鴻寶寶、胡楓主演
三·三〇 新聞簡報
三〇 「閃電蝙蝠俠」片集
四·〇〇 半邊天下
新聞及節目簡報
五·〇〇 兒童世界
三〇 麗的電視劇「名門淑女」
粵語長片「一帆風順」胡楓、賀蘭主演
七·二五 觀點與角度
新聞及天氣報告
七五五劇場「家、春、秋」
八·三〇 娛樂圈
九·〇〇 疑眞疑假
麗的電視劇「心鎖」
十·〇五 粵語片精選「金玉滿堂」白燕、張瑛主演
十一·二五 今時今日

無綫電視翡翠台

一·三〇 午間新聞
四五 七彩「聯邦密探隊」片集
二·二五 七彩「精打細算」
三·三〇 七彩第二劇場「星河」
七彩「白衣天使」片集
四·三〇 七彩「卡通大全」
三〇 七彩「齊齊玩」
四五 七彩「超人歷險記」片集
五·一〇 新聞簡報
下午茶座「相逢盡是未婚人」
七·〇〇 翡翠劇場「帝笑姻緣」由新馬師曾、任劍輝、鄧碧雲主演
三〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 七彩「水滸傳」片集
九·〇〇 七彩「龍鳳呈祥」
港聞摘要
觀點與角度
歡樂今宵
十·三〇 七彩「香港足球大賽」
十一·二五 七彩「紀錄片」「特輯」
十二·二五 七彩「新聞展望」

海運·百樂 H702412 K678092
每天五場 霹士動作片王 密探羅位角：火男主雨霹 萊德·史 米勞恩 史·白高 主演
密霹火闖關 探霹勇七！ 特藝七彩
明點杜名奪人海十九鬼惑 海運：早場：福佳 作命為：夜一 運場點 古：馬車

新聲·東方·新華
今天五場 盛大獻映 戴維斯公司動作緊張驚險大片名
飛手掃梟 車橫黑雄 孟甘·穆利 主演 活
手辣心狠胆正命平龍運虎穴九死一生 不宜兒童
今晚午場 新華映 海艷 新聲 醜聞

京都·文華
今第二週！
頑童天地 聯馬合美 克家華 榮吐敵 貴原溫 獻珠格 著仔演
文華今夜映勇五沙將晚夜 戰場午場虎後午場海飛 鷗處

皇都·麗聲·皇后
今天五場獻映 嘉禾公司遠征美國拍攝
小英雄大鬧唐人街
上官靈鳳 許冠傑 張愛嘉 主演
羅維導演·鄒文懷監製
後午場：夜晚 海鷗飛處 李行導演 甄珍主演

豪華·快樂
今天五場 聯合大映
上官靈鳳 許冠傑 張愛嘉
小英雄大鬧唐人街
兒童不宜
今午場豪華：夜晚 死蛇海華 門生龍 快樂：三計雄 鬥妙雙 閱
後兩晚午夜場：海鷗飛處

紐約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721
昂然進入第三週 紐約今天祇映四場 12點半·兩點半·五點四·七點四
霹靂金剛
法高路尼蘭·占拿士摩·范杜雷南 主演
紐約今晚九點半先映：香港子學會聯映冠軍 奇港學生會體育會！金剛明仇

新都·華盛頓·英京
今天五場映 安樂公司出品巨片
費比奧斯提 演 推花命案二接三連格蘭警探蘇場：辣手
連環摧花大煞星 兒童不宜
今晚華盛頓午夜場：死敢登陸艦戰 新都明早場：天日 英京明谷神鬼珠

總統·國寶·域多利·國華
今天最後 安樂公司戰爭片
漫天烽火戰英倫
明天映 阿倫狄龍主演 師生緣未斷
域多利明早十點半：昨夜夢魂中

凱聲·京華
今天五場 請早訂座
查理士布朗臣 主演
泛亞巨片 如果你愛家·請理朗原漢樣 人家奪你毒·看士臣野中應 你奪打會？查布在鐵怎付
漢鉄野原
兩院午後場：晚晚 鐵血神探 阿倫狄龍

明珠·倫敦
今天五場 請早光臨
尊榮主演 領銜 飛車神探 飛車搏殺連翻觔斗
霹靂槍 "McQ" 尊治史德 精心傑作
前後衛 驚險 成肉餅 兒童不宜
今晚午夜場 醜聞 李翰祥導演 許冠文主演

麗都·麗華·民樂·北河·恒星·太安·英華
今天全線五場 獻映
美深創業巨獻銀色鼠險巨獻
胡燕妮 何鴻華 陳強烈 陳箐數十巨星演出
海艷 張冲導演
請看她怎樣走進愛的圈套 情得切勿 兒童不宜
今天公餘場：北河 步步高 陸安 太平 早場明星：恒星白日 黑天鵝 英華 迷人的愛情

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314
今天五場 打門劇場 小英雄大鬧唐人街 上官靈鳳
今天仍七場精彩激情 海艷 胡妮·向華強
後午夜場 廣島廿八
明早場 引誘
只映今天 兩小無猜 歷險記
明早場 黃金賭客
今天五點半零點攻擊
明場映正時代登

金門·寶聲
今天聯映
上官靈鳳 許冠傑 張愛嘉 主演 羅維導演 嘉禾巨獻
小英雄大鬧唐人街 兒童不宜
中國電影第一部遠征美國拍攝 上官靈鳳奪嫌疑美國佬查查！ 今天五點半聲寶 冷面鐵金剛
後午場：夜晚 海鷗飛處

翡翠·娛樂·荷李活·金洲·黃亞好
今天全線五場 翡翠·李活荷 加午夜場
少林子弟
兒童不宜 長弓公司國際動作巨片
今晚全線午夜場 醜聞 李翰祥導演 許冠文主演

國寶 K208917
今天五場 嘉禾羅維小英雄獻 上官靈鳳許冠傑張嘉愛主演
小英雄大鬧唐人街
星期六午夜場 海鷗飛處

油蔴地 K849612
今天五場 嘉禾出品 上官靈鳳許冠傑 美國實地拍攝 大型新喜劇
小英雄大鬧唐人街

保證成功
計會班 塑班 勤班 地班 儀態班

工商晚報 分類廣告

奇

你就是……星

閒話香江

建水庫與化淡齊下　本港食水供應充足

本港四面環海，缺乏淡水的水源，食水問題過去對本港居民的困擾十分重大，及至近年新建的水塘不斷完成啟用，才避免了制水之苦。據說在本港開埠初期，解決食水的主要辦法是繁開井，後來居民漸增，井水已不够用，才引大潭的水嘈瀑布到附近一個蓄水池（俗稱「番鬼塘」），再用船將水運至市區。迨至一八五九年，羅便臣就任第五任港督時，水荒問題的確無法解決，便懸賞一千英鎊，公開徵求解決水荒良策，並選用了一位英駐軍工程師的提議，興建薄扶林水塘，該水塘貯藏雨水，於一八六九年完成，乃是本港最古老的水塘。

迨後到了堅尼地爵士接任第七任港督時，便依樣葫蘆，興建大潭篤水塘。往後多任港督都有興建水塘之舉，於是水塘建成漸多，食水問題也逐漸解決。日前本港的大水塘計共十五個，其中較著名的為黃泥涌水塘、大潭篤水塘、城門水塘、石梨貝水塘、大欖涌水塘和石壁水塘。這些水塘，有些位於港島，也有些位於九龍新界。

一九六四年，本港因久旱不雨，水塘存水量不多，故施行每四天始供水一次，居民備受制水之苦。當時，港府除了向大陸買水以補充食水消耗之外，並開始計劃與建船灣淡水湖以有效解決水荒。由於船灣淡水湖工程進行順利，該淡水湖將可於一九六七年建成啟用。該處係由潛涉新界東岸吐露海峽一海灣，興建堤壩及抽出海水而成，建成後儲水量可超逾五百億加侖。至於另一龐大工程萬宜水庫，將成為經濟能力所及的最後主要傳統供水計劃，萬宜水庫的兩條主壩，將使糧船灣洲東西兩端與陸地相連，為與建食水供應系統中工程最浩大的一環。

為了徹底解決本港的食水供應，早在一九七一年，當局着手一項海水化淡計劃，先購置了一部海水化淡機，日產淡水五萬加侖，由於試驗成功，當局已在新界西岸青山附近，與建一座日產淡水四萬加侖的海水化淡廠，該廠每天的產量約為全港每天耗水量的五分之一，預期明年可以完成。這一全世界大規模的海水化淡計劃，係由英國資尼工程顧問公司設計，有六座蒸發機，每座日產淡水約八百萬加侖。待海水化淡廠開始供應食水，再加上船灣淡水湖建築工程完成之後，本港當然絕對不會再鬧水荒。食水是民生必需，而且工業生產對淡水的消耗也大；食水供應充足固然是居民的喜訊，但如果在供應充足的同時却要提高收費一倍，那對民生影響，實際便亦與「制水」沒有大分別了。（易風）

雷射手術刀

一支最厲害及對手術最有用途的刀，並不是用鋼製的一把鋒利的手術刀，而是「光手術刀」，也就是雷射光。去年至少有三百五十個身體有毒性瘤的病人，經過用雷射光「刀」的手術，已完全治癒了。雷射光對醫學有極大的用途。

身體內的惡性瘤，所生長的部位是有些不能用普通的開刀手術來割除的，在美國的一間雷射光研究院，已試驗用雷射光來施手術，把內部惡性瘤「割除」，抑制了患者的發展患為癌症，這些不能割除的部位的惡性瘤，從前是一籌莫展的。雷射光除入人體組織內，高溫度的雷射光，引起類似炸爆的作用，惡瘤的細胞受了損毀，停止滋長了。這個病人至少有許多時間，不怕會長瘤，是非常巨大的醫學貢獻。

現在使用的雷射光儀器，是自動發揮作用的，此「光手術刀」，是在極仔細的量度下，很準確地把生毒瘤的部份，集中以雷射光轟擊的，其經過的情形，是一次又一次地用光來灼熱它，但是被施「光開刀」的病人是完全不感到痛苦的，甚至根本感覺不到是被治療。

雷射光是一種極厲害的光，曾發明成為死光武器，一種雷射光槍暗中在越南戰場使用，要非常謹慎地在藥物用途上運用，才不致有誤的。用雷射光動手術，是在一個醫生小組的極小心的控制下行事的，並且在斜正的發射途徑，不使病人受害。根據波段的長短，雷射光影響或完全破壞了那個瘤腫位。

實驗所知，顯示皮膚瘤腫，施以雷射光手術「割除」，比較治療其他的惡性瘤腫更為有效的，雷射光仍繼續擴大的醫療上的用途呢。（阿丁）

「性愛女高僧」

曾在美國大銀幕小電影「深喉」內扮演女角的蓮達拉芙莉絲，最近在阿拉巴瑪州大學舉行的「性愛週」內，被邀請去演講，短短的期間，受到宗教組織、家庭主婦、影檢人士的猛烈指摘及同樣的稱讚。她在美國人許多人的心目中是「性愛女高僧」了。

她表示對於拍這部片引以為榮，因為使她很快成名，這部電影迄在美國已收入七百萬美元，「深喉」是一部六十二分鐘的電影，吸引美麗的女明星、外交及數百萬看衆，把鹹片從地下搬出電影院正式公映了，回溯數月前，這部片受審及禁映，但在美國其他各州極為叫座，仍有無數的人急於付五美元來看她的演技。

蓮達拉芙莉絲現時在電影首映時，登台說一句「嗨！」就是入息數千美元，回溯她在最窮的時期，祇顆吃蕃茄汁芥末的三文治來養命，現時住在加州的豪華海灘別墅，赴歐洲度假，她出街時常被好奇的家庭主婦對她打招呼。

她說：我可以祇是教女人及指導她們的性問題而大發財。蓮達拉芙莉絲是在紐約布朗尼克斯區出世的，是一個中等家庭，據她說雙親現仍不知道她在「深喉」內做女主角，她是在紐約州赫斯蒂爾城的瑪莉亞利根納天主教學校就讀。這間學校是如此嚴格，甚至不許女生穿長筒靴。

這間學校而規定，倘若她們露出一些底褲，就要備受責難，不能做修女，要她懺悔及提出解釋是自己六根未淨。並且要悔過，對院長說：「我發覺我以百分之五十的時間想及性事，其他百分之五十時間想及宗教。」

現在她變為一個大胆講話的人，她說：「我的神現在就是性，如果沒有性愛的話，我會要死，性愛就是一切，

我在學校所穿的寬大衣服，老早燒光了，這些底衣物都是全無身型的，我現在唯一的衣服，就是一副天賦的成年女人的肉體。」她經過了一段吃苦的生涯的。

當她還是少女的時代，遷往佛羅里達州時，口袋祇有卅五時元，也就是她吃茄汁三文治的時期，她結識男子卓克利納，他是個奇人，在她邂逅他的時期，是一個商業攝影員，及邁亞市的一間無卡裝夜總會主人。

兩人一見鍾情，馬上從餐廳驅車送她回家，後來她就是那間餐廳的女經理，同時亦把這一個寡佬的住所變為「性愛小巢」了，她把卓克的名字，剌在屁股上，同時卓克又訓練她，成為一個性技術超級的人物，換而言之，是把技術傳授給她，她非常快樂地對他說是「我的性愛技術教師」，後來他們結婚了。

後來他安排了她的職業生涯，傳在數月前，兩人分居了，並且向法庭聲請離婚，理由是「有無可協調的歧見」。

這對男女是沒有子女的，雖已結婚兩年，至分手之前，住在馬利波海灘一間寓所。他們是在「深喉」殺青及放映後仳離的。

蓮達的律師哈維史特拉斯蔑說：蓮達的影涯與他們的婚姻破裂無關，但又說：「他們不想細積事業上的關係，這是最後的分手，她是非常認真的。」當澳洲一什誌記者訪問卓克時，他不知道蓮達的下落，祇是含糊地說，也許赴了歐洲度假，不久之後回來，將前赴邁亞米及拉斯維加斯登台。

同時她所著的一本書名叫「創作者」，非常好，起碼已推去了一百萬本，據她說是「獻給卓克」的一本作品，內容包括有好幾章，是描寫她拍這兩部淫片的幕後情形。據她說并不痛快祇是可怖。

蓮達拉芙莉絲會說：「我喜歡跳傘、騎電單車，及任何的戶外活動，都是要出氣力的，但我最大的恐懼是怕把身體跌得瘀腫了，在拍深喉一片之前，我體際是把泡沫膠包着身實的，使到瘀腫消散。因為大銀幕與特寫鏡頭，把所有的缺點都暴露無遺。（小兵）

吹泡泡亦有藝術

美國的「吹泡泡大王」可吹出很多花色，包括「泡泡套人」

吹肥皂泡，原是小孩子們的一種玩意兒。然而，現在竟有人拿它作各種新奇的表演，公開售票演出，可說是一種最新的娛樂了。這位獨一無二的「吹泡泡聖手」，大名叫做歐飛爾（BIFFEL），美國印第安納州亨汀頓城人。

歐飛爾原是一位中學的理化教員，想試驗一種能够長時間不破的肥皂泡，幾經失敗，終告成功。最初，他不過是業餘性質，在該校師生前偶爾表演一、二次。

後來，便在某一次晚會上，向廣大羣衆演出，博得不少喝采聲。由於這一種遊藝，非常新奇而又為以前所未見，於是各處都要求他去表演，竟使他應接不暇，分身乏術。久而久之，他就乾脆作為職業性的技藝家了。

如你所知：肥皂水原是一種液體，不能和橡皮或塑膠相比，它非常脆弱，祇要一些風兒或塵埃，便可把它弄破。然而，歐飛爾所製的肥皂水，吹出來的泡泡，既能非常之大，又能特別耐久，最耐久的一個肥皂泡，曾經保留至兩百尺還不碎裂。

歐飛爾吹泡泡不用竹管而改用喇叭，曾經用一個直徑達六英吋的喇叭，吹出一個直徑大至三十四英吋的大泡泡。他有時一邊吹泡泡，一邊還在喇叭中奏曲。他慣吹的曲子，曲名為：「我將永遠吹泡泡。」

最精采的一幕戲，稱為「泡泡套人」。他叫一個助手，先站在一個三呎見方，盛有肥皂水的盆子內。又用一個大鐵套，從頭套過那人的身體，沒在脚下的肥皂水內。然後再用特殊的手法，把鐵環驟然上昇，便會帶起一個又長又大的圓筒形泡泡，把那位助手完全套住。

他又能把一個肥皂泡，停在一根魔杖上，然後發號施令，叫這個泡泡在魔杖邊緣，滾上滾下，好像玩皮球一樣。聖誕節時，他又能把很多肥皂泡，掛在聖誕樹上，在燈光下看來，五顏六色，猶如許多彩球，竟能耐至數天而不破碎。

最難表演的一幕，稱為「泡泡聯珠」。我們知道：如果把兩個肥皂泡聯在一起，便會自動造成一個大泡泡，要想把它們貼聯在一起而不合併，是非常困難的。可是，歐飛爾却有巧妙方法，能把許多肥皂泡連在一起，好像一串聯珠，遠遠望去，非常悅目好看。

歐飛爾的壓軸戲是「滿台飛泡」。經過很多次的試驗方成功的。他用許多小鐵環，在滿盛肥皂水的盆中揮舞。由於他揮舞的技術非常高妙，立即會連接不斷地從盆中飛出很多肥皂泡，一個接一個的飛騰起來。一霎時，舞台上飛滿了大大小小，無數的肥皂泡，把歐飛爾及其助手完全淹沒。最後，歐飛爾穿出肥皂泡包圍圈，向觀衆謝幕。（羅拔）

佐治，你拖錯了車

清明節談習俗

春到人間不久，又是寒食和清明，古來相傳都是上塚祭掃，追遮先人的日子，但寒食斷火久已不舉，只有「腸斷是清明」，流行至今不替。特別是在香港，百分之九十九是華人，所以清明節不失為熱烘烘的節日。君不見，港九新界各區的山頭墳地，都給老少男女，時髦或守舊的掃墓者行列擠滿了嗎？

中國的歲時令節，除春節有幾天假期之外，要算清明節的時間最長，普通是由清明那天起計算，以一個月為期，過了一個月便叫「末明」，再也沒有人去掃墓了。但在香港，粉嶺和合石墳場、新湖沙嶺墳場、文錦渡墳場等平日列為禁區，祇有到清明時節開放七天，於是這幾個山頭頓成鬧市。

習俗相沿，在清明後一週左右去拜山的，叫做「行清」，縱不是三五成群，最少也總是一家子同行的。不特孝子賢孫們要祭祀先人墳墓，即各宗親會、同鄉會，以及公共團體、慈善機關等，也都要到義墳舉行集體掃祭，奉獻的是鮮花，有的是寶燭紙錢，或是三牲祭奠。

據說在香港四百四十萬人口當中，每年因死亡而下葬各墳場的棺木，約共一萬八千多具。私家墳場佔一千八百多具，和合石有六千四百多具，沙嶺墳場為數最多，差些達到一萬具。因了這個緣故，香港的孝子賢孫只有逐年增加，到了清明時節，交通綫上處處長龍，蔚為奇觀。真正是：「青山原是傷心地，白骨付為上塚人。」然則，民間掃墓為什麼要在清明呢？輿地記有一節說得清楚：「清明祭於墓，七月中元祭於墓，十月一日祭於家或祭於墓，冬至，歲暮，忌日，俱祭於家。」正因為清明，七月望，十月朔俱祭於墓，所以明洪武三年定為三大鬼節，清代時嶺南廢十月朔改在重陽節，寖以成俗。

但是，清明之為節，不止上墳掃墓，而亦是踏青佳辰，踏青粵人叫做「行青」，由來已古。蓋自唐宋以來，即以此日為踏青佳辰，而這時候，枯草盡去，才有眞的青山綠野出現，而天地景物為之一新，所以叫做「清明」，意就在此。宋人陳與義詩：「東風也作清明節，開編來禽一樹花」，就是最好的說明了。

明人衛詠的枕中秘開賞章中有說：「清明節日，園林織錦，堤草鋪茵，鶯絲沙喧，宇宙清淑，東郊緩步，蕩蕩神怡。」大自然對人的恩寵，亦以此時為最。蓋春工之美，似不在於花，而在於草，在原野披上了新綠，普遍地受到大衆欣賞。古人特別劃出清明為踏青節，可不是怪有意思嘛？

原來，踏青之俗，是古人鼓勵人們珍惜芳華，到郊外作短足旅行，欣賞殘春餘韻之意。所謂「春深百花失嬌姿，我思殘紅欲艷時」，可以欣賞的花卉不多了。唯有綠陰野草，足以望風引領，快人心懷。信是「有約踏青無限好，明朝況復逢寒食」呢！

照說，清明是掃墓節，而散處天涯海角的遊子，格於事務纏身，多是恐物傷懷歸未得，因而移其孝思，寄傲山水，亦足以暢敘幽情的。至於孝子賢孫們，利用掃墓之便來踏青，但只覺得「儻我舒懷山遠近，引人行樂境高低」，正是所謂「哀往而樂回」，亦饒情致。楊蘊史詩：「峯蜜春來美，行行花草間，溪流欣雨足，鏁在覓天閑。野木數間屋，鳴禽十里山，千門歸路共，都是踏青還！」

「約翰，一些不尋常的事發生了，週末的約會要取消了」

香港常見的害蟲

近代的農業昆蟲學家，有些人不大贊成用噴殺蟲藥來撲滅害蟲，他們這一套理論驟看起來似乎是開玩笑的怪論，其實他們另有一番見解。他們認為噴射殺蟲藥固然可以把害蟲殺死，但是殺蟲藥的效力一視同仁，好歹不分，祇要是昆蟲碰着它便倒霉，所以往往殺錯良民，連附近的益蟲也通通消滅掉。最可惜的，其中有些益蟲是害蟲的劊子手，牠們有消滅害蟲的本領，比較殺蟲藥更徹底，我們為甚麼不對牠們加以保護和繁殖，反而要倒戈相向呢？

蚜蟲是最常見的蔬菜害蟲，牠們羣聚在菜葉上吸啜菜葉裏的汁液，農人很之刺骨。而且牠們還是一名病害傳播者，經常把一種花葉病的過濾性病毒，帶到蔬菜上，令到菜葉皺縮，色濃淡參差不齊，十分難看。有時牠們更喜歡躲在葉底，農人噴射殺蟲藥時稍為大意，沒有噴到葉底，便白白讓牠們逃出生天。可是，當牠們被瓢蟲發覺的時候，牠們的末日來臨了，瓢蟲一個不客氣，就把牠們蠶食殆去，飽餐一頓。

荔枝椿象（俗稱臭屁蟲）是荔枝樹和龍眼樹的大敵。每當蟬鳴荔熟的時候，我們走過荔枝園，往往會嗅到一陣陣難聞的惡臭，就是荔枝椿象散發出來的臭味。每年四月到七月，牠們便大舉侵害荔枝樹和龍眼樹的枝梢，嫩葉和果實，給農人帶來嚴重的損失。但是牠們也有天然的剋星，那就是寄生蜂。

寄生蜂的體形比較還要小，通常不容易被人認識。牠們喜歡飛到荔枝或龍眼樹上找尋荔枝椿象的卵，然後在卵上刺開一個小孔，跟着便把蜂卵產下，於是便變成「卵中有卵」，蜂卵寄生在荔枝椿象的卵內，慢慢孵化成幼蟲，最後便把荔枝椿象的卵咬破出來，不由說，這時荔枝椿象的卵便宣告完蛋了！寄生蜂就是用這樣巧妙的方法去消滅害蟲。這一類對付荔枝椿象的寄生蜂，本港也有兩種。

另外有一種黃蟻，也是愛吃荔枝椿象的卵的。

吊絲蟲為害十字花科蔬菜和西洋菜。我們偶而在菜畦上見到牠們吊着一條長絲從菜葉上凌空垂下，一棵棵的菜心、芥蘭、白菜、芥菜的菜葉都給牠們弄得殘缺不全。也有一種寄生蜂是專揀吊絲蟲的蟲卵做育嬰室的，牠們把卵產在吊絲蟲的蟲卵內，然後在裏面孵化結蛹而成蟲，才破開吊絲蟲的卵飛出。

稻苞蟲通常侵害晚造水稻，猖獗時引致晚造稻米失收，同時稻苞蟲也為害竹和魚尾菊。幸而有一種寄生蜂是摧毀稻苞蟲繁殖的特工隊。

瓢蟲、蛾和種類繁多的寄生蜂都是害蟲的天然敵人。現在農業昆蟲學家研究的課題就是如何能够大量繁殖害蟲的天敵——尤其是各式各樣的寄生蜂——儀替殺蟲藥去消滅害蟲。因為單用殺蟲藥不是十全十美的方法，不但會連帶把益蟲一網打盡，就在噴藥的時候也要顧忌影響人畜的安全。（千面皖）

新到　猪扒・牛扒
鐵板煎盆
大小俱備　方便耐用
歡迎參觀選購
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）
北角分店：英皇道壹三五至壹四三號
旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）
灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

奇華著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
特備精美餅咭・方便貴客派送
總行　旺角上海街四五八號　電話：K845196
分行　土瓜灣道七十八號E　電話：K648709
分行　深水埗北河街一八九號　電話：K863271
分行　青山道昌華街三十五號　電話：K711612
分行　油蔴地上海街三二〇號　電話：K844901

人人可讀
香港商科語言書院　立案
安德烈博士主理　被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機，學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教識，一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　國畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　裁剪全科　美容儀態班

待聘　誠找毛筆書法兼職　粵男18歲欲晚上七時至十時兼職酌月薪約800　晚六後K920312梁江成
出讓　彩色電視機　24吋全新德律風根彩色電視機連天線全套讓價式千二百　電話902159黃
租售　頂樓出售　飛鳳街23號頂樓平售　六樓已大部裝修妥　請電823215或449933李洽　鳳凰
招租　舖位出租　千呎鳳凰村飛鳳街25號門前貨車位　請電823215或449933李洽　閣連三大
專治漏水　本行運用美國科學止漏防滲材料專為各界解決樓宇內外各式各樣的大小漏水現象，免費查勘・即修即止保用三年・勝好防水材料工程行　電話K七一七七一八
中聯搬運公司　專門搬屋　香港H-627922　628973　九龍K-333560　333532
商業

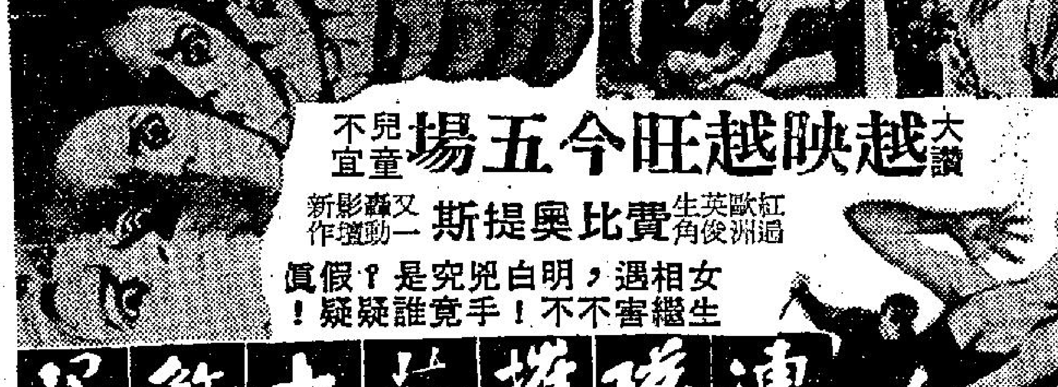
如蒙惠刊本報廣告請撥電話二八〇七〇八

苗樂天醫精　▲全港獨一・日本痔科無痛新法首創人▼
痔瘺（醫法獨到・保證滿意）
立止疴血脫肛　無痛新法・不用劏割　三天脫落・照常工作　遠年瘻管・膿水腫痛　神效掛綫・永遠除根　檢驗免費・有女助理　旺角彌敦道634號樓　金菊園樓上　電梯上落　電話K九六二式四式

醫藥
潘栢
老牌中醫民間頑疾驗方著者
前清皇帝御醫祖傳宮闈秘藥綜合民間驗方徹底根治下列頑症：風濕胃病哮喘久咳皮膚毒症跌打虛弱・電話K311528
診症時間　上午九時至一時，晚八時至十時，在九龍彌敦道312號三樓，即南京街口・下午二時半至六時，仝在德輔道中156號通用大厦二樓10室，先施公司對面
綜合民間驗方根治奇難頑症

工商晚報　分類廣告　收費廉　效力大　銷數廣
每段大字四個小字卅四　每天三元　上期收費不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈壹零零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行有限公司（青山道三六式號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

北角國寶　總統　域多利　國華
明天映　文藝愛情巨片
空樓夜雨，春意濃，寂寞芳心傾訴盡！師生結下不解緣，夫妻恩情却未斷！
天皇巨星　阿倫狄龍　最新傑作
師生緣未斷
青春玉女標準美人　桑妮亞柏杜娃　一鳴驚人大膽演出
回頭下望，人已渺，相對如何不垂淚！



大讚　越映越旺　今五場　兒童不宜
紅過歐洲英俊生角　費比奧提斯　又一轟動影壇新作
女生相繼遇害，不明不白！兇手究竟是誰？真假疑疑？
九龍大華　新都　華盛頓　英京
連環摧花大煞星
what have you done to solange

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐
電話：二八一二〇式一

人情商挽留他倆客串三晚，每晚限演一場，假座「金魚缺俱樂部」演出，由於「金魚缺」水靜河飛，「俱樂部」亦可以租賃給人家，隨便做什麼戲了。」㊀〇〇

後，他似乎很滿足地踏上歸途……深夜，余洪躺在床上，一……夕陽當中，一抹落日餘暉照射在那座黃色的洋樓前的光景，戚少眉就站在那斜陽中央，一

又是紫雲天

……前的人物都似幌動，於是，她細弱再說一遍：「是民婦自己謀殺親夫的，不與……小白菜聯一些時，再昂起頭來，……她口渴，一身濕淋淋的衣服，也非常難過；於是，她像平時一樣叫守監……種痛苦與不適，漸漸地，她陷入回憶中了。於是，她合着眼睛，熬受身體的各……㊀㊃㊀

八・〇〇　街頭巷語　你的香港　新聞報告　世界電訊　夜夜比特
六・〇〇　新聞簡報　天羅地網　「離魂記」　「懲罰」
七・〇〇　股市行情報導　升中會考總測驗「中文科」　中學會考國文
八・〇〇　五・〇〇　兒童世界　臘的電視劇「名門淑女」
四・三〇　七彩「星河」　七彩「白衣天使」片集　七彩「卡通大王」
十二・三〇　七彩「紀錄片」特輯　七彩「新聞展望」

甲組銀牌精工應能挫警察今仗晉級

戰局分析

甲組銀牌足球複賽由今天起一連四日舉行。這是本屆球季的最後一項淘汰賽。今天精工對警察是一場頗為平淡的賽事，為「衛冕」而戰的精工應該輕易打入四強。如果從相隔十天前聯賽精工以八比二大捷，則今天預料將為一場比數距離很大的球賽。

雖然在淘汰制的比賽，每使實力較遜的隊伍打出較佳水準，冷門也可能因強隊輕敵及弱旅背拼而出現奇蹟，但估計今天「精警」之戰有利於熱門，精工在「總督盃」賽祇能打入四強，也許刺激起這隊「巨型班霸」全力爭取銀牌的錦標，今仗亦絕不會放鬆。而且本屆球季曾三度贏警察，聯賽的兩仗為五比一及八比二，「總督盃」複賽淨勝六球，因此銀牌雖屬淘汰制的比賽，惟精工仍可大捷，已屬意料中事。雖則黎資忠今仗不能上陣，精工的後防人選略有變動，惟積奇防守中路，警察前鋒仍難施展突擊，不論精工以羅柏寧或任國安配合積奇踢雙中堅，或排出「三三四」陣式以胡順華配合何新華及陳鴻平扭任中場，警察前鋒對於精工的後防似乎威脅不大，而且精工為加強爭取中場，很可能以胡順華上陣，警察勢必被迫採取密集防守，而精工前鋒「埋門」的「殺手鐧」確有幾套，倘若「放盡」確可爭取較多入球，看今仗警察不易爆出大冷門。

今天精工對警察及週末東升對港會，為銀牌複賽的兩場強弱懸殊的比賽，明天南華對消防及星期日加山對流浪，卻是兩場「大戰」。由於「南消」、「升港」兩場是上線的比賽，「加流」、「精警」兩仗則屬於下線的賽事，故在銀牌賽的形勢，南、消的得勝者將為在準決賽對東升，而流、加晉級的一隊將在準決賽對精工。預料聯賽榜尾的兩隊已難出現奇蹟，因此，銀牌複賽最惹人重視的，將為「南消」與「加流」兩場「大戰」。

明日的「南消大戰」，由於南華在「總督盃」決賽加時以零比一敗於流浪而屈居亞席，消防則最近在聯賽以一比二敗於愉園。雙方上仗之敗是否會影響士氣？將與明天爭銀牌準決賽權有直接影響。南華目前可以爭奪的錦標為聯賽與銀牌，而消防則祇有銀牌一項可作爭奪的目標，看來雙方球員明日仍有旺盛的戰意，並不因上仗受挫而稍有鬆懈，預料屆時將為一幕精采緊張的比賽，聯賽初逢，南華曾以二比零贏過消防，照往績而觀，則「少林軍」的防守較穩，然而，聯賽首循環相遇，消防曾陷於低潮，照近期的演出，則「救火車」隊已見回勇，看來明天的比賽仍是「五五波」，然而南華為後防漏洞較少，消防卻易因大意而失守，上仗在聯賽敗於愉園，也由於被對方乘虛而入而致失去了最後一球，因此明天要爭入銀牌四強，守衛也必須提高警覺。

從「南消」兩隊的攻力而論，消防以麥約翰及布連扭任中場，雖加強了輸送的力量，不過以兩個中場球員而應付對賽球隊三人爭中場，似乎也感到吃力，上仗在聯賽對愉園就有這樣情形，如果明天以張子慧墮後爭取中場，則前鋒祇有梁尚華、高賓兩個「箭頭」，因此能否佔較多攻勢，也難以預料，雖則南華的前鋒也乏強烈衝刺，但中場球員陳國雄、黃文偉配合鋒線重心人物袁權益，卻隨時有爭取入球的機會。「南消大戰」雖屬「五五波」，惟「少林軍」贏面略為高些。

星期日加山對流浪，雖則「車房班」已聘來南非球員，但這員「黑鑽石」也許未能及時上陣，近況平平的加山亦不易迅速成為有強烈攻擊力的球隊，如果它是守優於攻，則在淘汰制的比賽的爭勝機會，似亦打了一個折扣。雖則聯賽首循環加山曾以一比零贏過流浪，可是雙方的「兵源」均曾有變動，目前情勢已與兩隊在聯賽的初逢時[illegible]

精工足球隊兵馬

林芳基　陳長强　積奇　胡順華　區永雄　何新華　陳鴻平　曼紐　陳朝基　胡國雄　戴[illegible]

晨市交投暢順

早在多月前，就不再開放。許多百貨公司和巨型建築的電動樓梯，也在輪班關閉，節電省能；勞工不安，「春門」正緊；有名的「超特急」快車，也減低了速度。昔日島國的遊覽情趣，已經大大的降低，一九七四年的春天，在東京居住實在是大不易的！

[illegible]，並不是夜總會的豪華，而是開門七件事的基本需要，例如在紐約喝一杯茶祇要一角至兩角半美金；在東京則要七角半到一元美金。

據一位二十五年以來，常到東京訪問的外國客人說：直到前兩年為止，每次他到東京來，總是要放一兩[illegible]

可是外國人，尤其是歐、美、澳等國人士的情形，就又不同：他們多年來養尊處優，一旦物價上漲，生活水準猛然下降，就使他們感到特別痛苦。

如果東京這麼貴的話，怎麼那些豪華住宅，還有人滿之患呢？其實東京的[illegible]

工商晚報　體育

銀牌足球複賽開始角逐
精工警察强弱相逢　今仗恐難爆出冷門

銀球牌足球複賽，今日開始角逐，精工對警察，下午五時，在花墟交鋒，預備組聯賽，精工對加山于下午三時十五分，先打頭陣。

今天的銀牌複賽，又是比賽九十分鐘，賽和加時廿分決鬥，再不分勝負，便要擇期重賽，得勝的一隊，即成為本屆銀牌賽四强之一，晉入準決賽。

精工與警察實力上大有距離，兩隊過去三次碰頭，實力强勁的精工均取得勝利，而且都獲得大捷。在聯賽比賽兩次，首循環勝五比一，次循環贏八比二，總督盃賽則淨勝六球，今天雙方在銀牌作本屆第四次遭遇戰，精工應不難再勝警察一仗。

最近精工在總督盃準決賽以一比三敗于流浪，演出大失水準，士氣亦打擊不小，但今天與警察爭奪銀牌準決賽權，因為比賽是許勝不許敗，他們將會提高警惕應戰。而他們的腳下工夫確比警察好得多，苟能力戒輕敵，踢來稍為認真，定可淘汰警察出局。

警察最近的演出比季初時客佳，在聯賽曾淨勝電話兩球，可是他們的實力仍屬有限，前鋒傳射工夫不濟。贏波條件非常缺乏，特別與精工對壘，更難免處于下風，即使他們存心爆冷。希望一勝精工，渝雪過去三敗之辱，無奈球技差得太遠，實在有心無力，結果依然不免敗于精工腳下。

精工警察陣容

（精工）
林芳基　區永雄　任國安　積奇　陳長强　陳鴻平　何新華　戴歷　胡國雄　華德　曼紐

（警察）
何義新　黎子忠　梁金有　劉倫焯　周永祥　劉家駿　連二生　馬天雄　歐陽純　曾牛　陳惠文

查詢足球戰果　請撥專綫電話　二八零七零八

有何所見

光華昨日淨勝東方三球，以一支守優於攻的球隊來說，已算是大捷。由於光華與流浪聯遂烏拉圭隊訪港，可能是刺激起士氣的因素，但昨日比賽，守門員的演出水準為決定勝負的主要關鍵，東方本來也有可以獲得入球機會，可是四五次頗有威脅的攻門都逃不過康金的「牛一指關」，而東方的失第一球卻是盧國華「彈琵琶」，曾劍球乘機奏出「十面埋伏」，而東方失去第一球之後，也因下半場力圖反攻而致後防空虛，當失至第二球之後，銳氣似亦消失，再失了一隻空門波，雖則「班主」許下諾言，倘能打入四強季後征星馬，昨日東方之敗，已使這種志願，變成一闋琵琶樂譜「大浪淘沙」。

東方何以失敗？守門員演出失準
光華致勝原因！先入球打順條氣

東方昨役並非毫無攻勢，上半場曾有兩次極具威脅的射門，被康金救出，下半場也有三次被康金搶救的險球，而上半場張耀文亦曾有一次因射球乏力而被輕易接得，故昨日之戰，倘非光華門將康金演出太好，則東方即使不能取勝，也不致慘吞三蛋，雖則東方昨日的排陣並不理想，由於潘長旺及黃志強因傷休息，攻守力難免打了折扣，而原欲休息一場的單惠根及張炳衡，終於也要「禁住打」，於上下半場先後入替張耀文與周海生。

久未臨陣的光華，昨天踢來頗為起勁，也許烏拉圭國家隊如期前來比賽，使光華的士氣似乎受到刺激，連和平加盟以後所役首次上陣，使光華的鋒綫多了一支「箭頭」，對於東方後防，也多少產生牽制作用，雖則光華的攻力並未顯著增強，但在昨日東方門將盧國華大失水準的情形下，光華也獲得三球的紀錄。

昨日到花墟場的觀眾二千零七十二人，門劵收入七千二百四十五人，預備組聯賽南華和愉園一比一。

光華昨勝三比〇，圖為東方門將盧國華接球脫手，被曾劍球衝上建第一功之一刹那。

上半場光華入一球　下半場再添兩隻

開賽後十一分鐘，梁傑棠直線傳球，張耀文單刀赴會，但球為康金撈出，二十分鐘，連和平傳球，吳國強走慢一步，以致失機，廿二分鐘，葉志強由右邊吊球向門前，盧國華接球甩手，曾劍球近門「執死雞」，光華以一比零領先。三十分鐘，梁傑棠將球鈎出，林劍雄頭球攻門，康金拯球出界。三十三分鐘，梁傑棠傳中，張耀文射球乏力，被康金從容接得，三十四分鐘，東方以單惠根上替張耀文，四十分鐘，曾劍球被球証用「黃牌」警告，上半場光華淨勝一球。

換邊再戰，東方由張炳衡替周海生。一分鐘，林劍雄盤球過伍炎勝，迅即開弓，球為康金擋出，十四分鐘，林劍雄攻門，單惠根傳中，皮球被康金沒收。十六分鐘，光華以王永生替吳國强，十七分鐘，葉志强吊球上，東方守衛大漏，連和平衝上挑球入網，成二比〇。東方銳氣頓挫，至三十三分鐘，連和平在中場傳球，伊地如入無人之境，直薄城下，誘出盧國華，射球入空門，成三比〇。三十五分鐘，光華以曾錫昌替陳光榮，以後再無紀錄。光華遂以三比〇勝東方，兩陣如下：

（光華）康金　陳光榮　屈登　胡朗　賴汝樞　伍炎勝　葉志强　曾劍球　連和平　伊地　吳國强

（東方）盧國華　李炳雄　岑志强　周海生　黃燊成　林守焯　黃志華　龍志成　林劍雄　張耀文　梁傑棠

特由英國前來主持總督杯頒獎之歌頓賓士昨乘機離港，圖為行前與送別友好話別。（李就攝）

世界盃英雄略傳

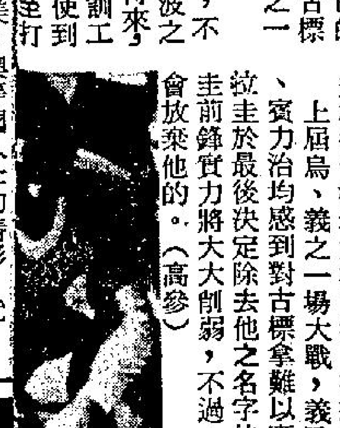
烏拉圭今屆仍然能晉入世盃決賽週，是早在意料中的，它曾兩奪世界盃，與義大利相同。

自從歐陸足球進步之後，烏拉圭似無法奪取第三次世盃冠軍。單在南美來說，它早已不及巴西了。

在上屆世界盃決賽週、烏拉圭表現出色的，是〇比〇與義大利嬲和之一仗。鋒將古標拿（前譯喬貝拉）是被人認為特別出色之一人。

古標拿今屆仍然當選為烏拉圭的國腳，不過，他是有一種蠱惑的脾氣，雖然是好波之人，但任何一位教練與領隊都難與他合得來。不久之前，烏拉圭隊在西德作一連串集訓工作，但他仍有缺課的不守規則行為，又使到烏拉圭的教練與領隊對他大不高興，甚至打[illegible]過去在墨西哥打世界盃賽之時，隊友如安察他與名後衛羅查，名門將馬蘇斯域斯都以為少了他是不可的。

古標拿是打右翼的，但他有迅速的推進功夫，有靈活的頭腦，更有一副特佳的身材，係烏拉圭的特出足球人材。古標拿之在烏拉圭相等于梅拿之在西德，李華之在義大利。上屆烏、義之一場大戰，義隊後衛法捷第、賓力治均感到對古標拿難以應付。假定鄢拉圭於最後決定除去他之名字的話，則烏拉圭前鋒實力將大大削弱，不過，烏拉圭決不會放棄他的。（高參）



古標拿

馬經

四重彩初步介紹　驥中雄可作馬胆

論馬　張基

本週末的四重彩賽事，由第三班馬担綱，路程為一八〇〇公尺，參戰馬二十四，但看各駒備戰情況，此賽上陣馬，不易達到十四駒之數。

摩加利在此賽有三駒可選，揷班馬回合，全熟後是可以躋身頂班的馬，當然較受矚目，但此駒編班後雖有正常操練，進度却未如理想，馬房方面似乎未予進一步的催磨，我認為小摩取繁華上陣的可能性較大。此駒降班後形勢已有利，加磅不多，是四重彩優先考慮的馬。眞叻狀態已不若季初勇銳，機會平常而已。

池系馬在此賽有金麒麟、快樂領隊、威着、飛騰、龍都、喜華年、祥輝、新豐年及遐齡等九駒之多，從近期表現言，以蘇庇的快樂領隊最進步，此駒復課後全由助手主試，但屆時無論配鄭棣池或詹亞健，都屬爭勝之馬。

必飛近態仍穩，不過走千八公尺亦合腳法，即使在乾路競賽，機會亦不後人的，場地變化時，更有出冷之望，四重彩加入攷慮之。

歐庇的祥輝，一度狀態相當低落，但近期復見回起，上賽由甘保頓執韁，走勢非常出色，若屆時場地起變化的話，亦有資格闖進前四名之內。

白禮棣若非因為龍禮的事件而被停賽，今回出策的驥中雄，將成池系馬的心腹大患，此駒愈跑愈成熟，晨課所見，馬身已毫不覺肥，跑動時更有彈力，今次路程稍長，更有發揮衝刺餘地，是此賽最穩健的馬胆。

最近移師杜庇的慶祝，亦屬此賽關係比較單純的馬，近期備戰功夫已做得相當積極，眼見狀態比隸蘇庇時已進一步，這四馬潛力不弱，升到此班後，幕後是否有出擊之意？此點是值得懷疑的。

冷門之選，布庇馬多盈利應予兼顧，此駒連伏走勢不弱，論速度在此場是前列之選，近課操練亦正常，即使出蘇國任執韁，亦有注意必要。

初步選擇，依次是驥中雄、快樂領隊、小摩的坐騎。配搭可攷慮祥輝、多盈利及慶祝等駒。

週末八場配磅公佈　報名馬多場面熱鬧

第一場　第四班　一二三〇公尺

多明麗	一四〇
三獎	一三九
得利是	一三五
歡樂昇平	一三四
益民	一三一
宸禧	一三〇

第二場　第四班　一二三五公尺

勤得	一四〇
天秤座	一三九
仙草	一三八
安琪	一三四
全家歡	一三四
冠璋	一三三
東升	一三二
馬來之星	一三一
皇之寶	一三〇
揚偉聲	一二九
巴里樂園	一二八
心心	一二八
財神到	一二六

第三場

名威	一三五
番攤	一三三
快勇	一三〇
友誼第一	一二八
雪山	一二七
笑哈哈	一二六
陽光	一二六
蘇格蘭糖	一二五
凱靈登	一二三
滿堂歡	一二〇
土皇帝	一一九
幸運星	一一八
中江璧	一一八
（後備）	
繁利	一二五
虎驃	一一八

第四場　第三班　一八〇〇公尺

呼呼	一四〇
金麒麟	一三八
眞叻	一三七
威着	一三六
飛騰	一三五
喜華年	一二九
繁華	一二八
祥輝	一一七
慶祝	一一七
新豐年	一一四
多盈利	一一三
（後備）	
快樂領隊	一三七
必飛	一三一
遐齡	一二〇
同合	一三四
保健	一三一
歡迎	一二六

第五場　第五班　一二三〇公尺

東方英雄	一四〇
皇冠之光	一三七
奔得	一三五
聖手	一三五
名望	一三四
新赤兎	一三三
麗水	一三二
快樂獵人	一三二
先得利	一二六
再一星灣	一二六
金寶	一二三
（後備）	
電腦	一二六

第六場　第四班　一二三五公尺

幸運王子	一四〇
新圖	一四〇
最好	一三七
大希望	一三七
好多趣	一三七
天山	一三七
乾隆	一三四
霹靂金剛	一三四
高輝	一三三
獲得好	一三一
必博	一二九
珊瑚海	一二七
月聲	一二六

第七場　第三班　一八〇〇公尺

歡心	一四〇
靈駒	一三一
好威力	一三〇
追風	一三〇
演說家	一二八
高齡灰牝	一二八
必有所圖	一二六
可可	一二六
娛樂之光	一二三
飛行俠	一二三
家寶	一二三
（後備）	
高升	一三四
金伯爵	一三七
堅橋	一三七
好意	一三六
金像	一三三

第八場　第四班　一二三五公尺

吉利客	一四〇
卡薩諾伐	一三九
馬雅麗	一三九
新希望	一三九
必好彩	一三六
快活人二世	一三四
保必得	一三三
珠江	一三二
好精神	一三〇
驟中寶	一二九
早晨	一二八
人之星	一二八
福來	一二〇

龍威勇況保持

週末八場角逐　選馬初步輪廓

四方八面　曹顥

本週末八場秩序，選馬初步分析如后：

第一場，第四班，跑一二三〇公尺：多明麗近期一路轉好，似非當年之弱質，今次可以繼魏德禮之後，再創戰績。

第二場，第四班，一二三五公尺：勤得超班，仙草態佳，天秤座路合，此場為三駒爭雄之局，如勤得有意再捷，輕而易舉。

第三場，第一班，一六五〇公尺：笑哈哈、陽光近況不俗。根州童路合質高，番攤有特强後勁，此四駒有得鬥。陽光在磅輕，有進取機會。

第四場，第三班，一八〇〇公尺：呼呼、眞叻、多盈利對此程最合，尤以眞叻之時速較佳。

第五場，第五班，二三〇公尺：名望正在轉好中，耐得操，靚力增強，今次機會高，聖手、差利是對手。

第六場，第四班，一二三五公尺：乾隆、霹靂金剛、幸運王子三駒實力較强，乾隆質素特高，如有決心，可以取勝。

第七場，第三班，一八〇〇公尺：後備馬高升、金伯爵、好意最强，如補得上，高升要特別注意。

第八場，第四班，一二三五公尺：吉利客、馬雅麗、人之星近期已有接近表現，尤其人之星較佳，今次必有鬥志可以告捷。

今晨特別鏡頭（客邊欄）

益民	59.0(28.3)	健	餘力充沛	進步且勇
東升	56.0(27.5)	白	蹄姿勁健	鏡有火氣
虎驃	54.0(27.0)	池	步頭穩壯	態在頂點
快樂領隊	54.9(26.9)	助	走勢爽朗	尤勝上回
差利	1.27.4(28.4)	麥	毛采生光	神氣已活
最好	55.1(27.1)	蘭	直路衝刺	如狼似虎
可可	1.25.5(26.3)	見習	貼欄勢順	大有進步
驥中寶	58.2(29.7)	馬	脚頭起力	有迴光勇
獲得好	53.4(27.4)	池	神旺態生	小休復起
人之星	1.34.0(29.0)	易	從容勁佳	勇態仍穩

晨市交投暢順 行情輕微反覆

今日上午股市走勢

股市今晨市承昨市的轉好，再見較為活躍，各類股份在開市之初成價分別以高價開出，稍後即見反覆稍為偏軟，及至收市各類股份成價大多以昨日收市價成出，而若干股份造價則略見上揚，四會交投總額在二千萬元左右。

滙豐銀行今晨以十九元六角開市，後以十九元交投，倫敦登記以十九元四角開市，而後以十九元三角，九龍倉以十二元五角與十二元二角交投，而後以十二元四角收市，怡和以廿一元一角與廿一元三角交投，大生地產則成一元二八。

牛皮交投淡靜的市況，在這三兩日似已在逐步改變之中，除市勢的起伏急速之外，交投總額亦見銳增，昨日更增逾四千萬元，四會總成交額達四千一百零三萬元。此項較大幅的交投額，在近期來是極少見的現象，市內人士，對此轉變，抱着亦喜亦憂心理，但一般而言，總是表示較為樂觀的。

對於昨日的市況變化，顯然是近期來較為突出的一天，而且亦是較急速的一個交投日，晨早開市，即見高價開出，脫離前市的脆弱情況，尤其是在較早一日中，各類股價，在淡家猛烈拋放之餘，創下兩年來的新低價，迫使市場中一般散戶人心慌慌，更使若干本已心如止水的人士，起了若干反應，以為大市遭過甚麼可怕的打擊，但幸在昨晨出現的高開，令該等人士，總覺稍為安心。不幸的是，在市況稍揚之後，淡家又再出現，同時某些大戶亦在播弄手腳，致令本可有被漲轉機的市況，又在中段期間低順，及至下午市況，亦見乘上午的市況放緩，而實盤則見被為踴躍，其中主要原因，顯然是若干人士已無法忍耐數度的衝擊，而就心股市的連續低淡，終跟風忍痛拋出存貨，此一後果，在該等人士而言，可說是合乎時機，但在昨日市場中扯購的情況而看，却似乎已正中某些人士的圈套。這數日中，市場中傳說紛紜，如某公司不派息，某些大戶撤退，若干外資已開始抽調等等，莫不令本已心寒的人士更為就心，但設若冷靜的去推敲，及以日來的事實去佐証一下，將不難發現其究竟，投資人士又何必過於敏感？

恒生中午指數

三二五·九六　升一·八二

金銀指數

綜合指數　二八·四八　升〇·一八

金指數　二九·〇二　升〇·一八

銀指數　二八·九九　升〇·二五

四家証券交易所上午成交總額

金銀：四、五二〇、〇〇〇元

九龍：一、八七〇、〇〇〇元

香港：五、一一〇、〇〇〇元

遠東：七、九四〇、〇〇〇元

（昨日指數）

恒生：三二四·一四　升〇·五八

遠東：二五三·八六　升〇·四二

金銀：（綜）二八·三〇　跌〇·〇一

（金）二八·八四　升〇·〇一

（銀）二八·七二　跌〇·〇七

繼汽水宣佈加價後 雪糕雪條商亦計劃加價

商情

今年以來，物價漲風熾盛，到了這個四月份，由於政府在今年度的預算案中實行加稅及增加各種牌照費，致使漲風顯得更利害，這個四月份一開始，食米、九龍新界電費、煤氣、商業牌照費及汽水等，都同時在本月一日起實行加價。

食米的再三加價，九龍新界電費及煤氣的加價，以及各種汽水飲品的加價，都是對廣大市民生活有很大的不利影響，而且這一連串的加價，難免發生其他物價的連鎖反應漲風，這樣一來，便會導致市民生活程度更高漲，通貨膨脹自更嚴重。

汽水加價後，市民自然會注意到雪糕及雪條是否會步汽水加價的後塵，將售價提高，尤其是青少年及小童的一齊為然，因夏季便將來臨，這與汽水飲品同樣是人們在炎熱日子裏最喜吃的食品，而夏天亦是汽水及雪糕雪條生意的旺季。

汽水飲品加價後，各種雪糕雪條食品必會將售價提高，問題祇是在時間的遲早，據雪糕製造商透露：雪糕及雪條在夏天旺季到來時，必然要增加售價，原因製造雪糕、雪條的各種原料的價格已上漲許多，與及工資皮費等亦已增加，使成本加重，倘不提高售價，自要做蝕本生意。

他表示雪糕製造廠商已準備在最近期間進行座談，會商有關雪糕、雪條的增加售價問題，但他相信加價不會在短期間的一兩週內出現，最快也要在下月間才會實行。

這位雪糕製造廠又說：製造雪糕、雪條的主要原料已不斷上漲，如糖價比去年高漲百分之九十，奶粉價漲百分之五十，香油漲百分之二十，包裝用紙漲幅最大，漲價達一倍之多，工資亦已提高百分之卅至四十，還有其他十多種原料價也已高漲，此外電費及燃油費用更是大幅的增加，致使成本已大為加重。

他表示去年夏季雪糕雖已加價一角（漲幅為百分之二十），但加價後各種主要原料仍不斷漲價，已使增加的收益，已為原料價高漲所抵消，可以說在去年該行業的生意，沒有幾家能賺錢，以目前的成本而言，現行的售價是無利可圖的，同時他更認為今年旺季時，可能會減少製造雪條出售，因做雪條的木捽及包裝用紙漲價得厲害，而還種貨品的售價甚低，如也加價角（現在的零售價是每枝二角），勢會使銷量大減，倒不如全部生產雪糕銷售為佳。（平）

逼倉過後鬆口氣 講解條文請飲茶

繼跌十餘點之後，昨市微升半點，收市之後，人人總算臉色不似苦瓜，雖然仍處於牛皮淡市中，只要「止跌」已是天大好消息。

× × ×

本週僅得四個交易天，預料今天市況「有落有升」，據某經紀分析，連着三日假期，又無消息支持，信心全失的股友，極其自然的要收手休假去也。

× × ×

日前最新會主席於文華酒店內，講解証券法案條文給各會員得知，並有下午茶招待，與會人士相當踴躍，只不過是「老襯」多於「聽道者」，無奈醉翁之意不在酒，空負主席一番心意。

× × ×

某華資銀行跌落上市價一百元有兩日時間，當初上市抽籤得中的股

市場內外

東手，許多人仍不捨得放手，回想那時爭購的熱烈，彷彿只要中籤就是百萬富翁一般。

× × ×

據昨日市況來看，公司的過倉貨應已出盡，某經驗人士指出，只要這些「打靶」貨出晒之後，股市應可喘息而定，衰運一過大家皆能鬆口氣。

昨日十種成交最多股票

股票	成交股數
菲立斯	一，二〇一，二五〇
和記企業	一，一三七，八〇〇
新世界發展	七九七，八〇〇
置地公司	七九四，〇〇〇
倫敦登記	三八八，八〇〇
怡和	三四三，八〇〇
會德豐（A）	三二六，六〇〇
大昌地產	三一〇，〇〇〇
九龍倉	一五七，二〇〇
九龍巴士	一五〇，八〇〇

美國股票走勢指數

【紐約三日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

種類	開市	收市	昨日收市比較
工業股	八四八·九五	八五八·〇三	升一一·四二
交通股	一八四·九三	一八六·五五	升二·二八
公共事業	八九·七六	八九·九五	升〇·一〇
其他股	二六八·一一	二七〇·五〇	升三·〇三

美股動態 交投轉趨暢順 市況堅挺上揚

【紐約美聯社三日電】股票市場在收市前表現非常堅挺，交投稍有進展。

杜鍾斯卅種工業平均指數在收市前半小時回揚九點，紐約証券交易所的上升股票稍佔鰲頭。

場內資深經紀分析，這次漲幅，完全是由於投資者對藍籌股的興趣大增所致。

另一觀察認為，近來不利於股市的消息，一掃而空，什麼的通貨膨脹惡化，美國水門醜聞事件和高利率等，對股市都無大刺激。

上升股票包括化學類股，鋼鐵和航運股。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時為八百五十八點〇三，上升十一點六二。這是三月五日以來首次的突佳表現。

在紐約証券交易上市的一千七百五十九種之中，上升股有七百七十九種，而下跌股數則有五百七十六種。成交股數共一千一百五十萬股。

紐約證券交易所的普通股指數收市時為五十點二七，上升〇點四六。

威士丁屋電氣是日成交最多，但收市時為十九點二五，跌〇點三七五。

紐約証券交易所活躍股票收市價

股票名稱	收市價
威士丁屋電力	十九點二五
西方聯合	十一點八七五
寶麗萊相機	六十一點七五
國際電話電報	廿二點二五
聯合皇家	九點二五
萬國寶通銀行	五十一點八七五
惠特系統	廿三點五
州際百貨	一點三七五
吉他比拿拖具	五十五點五
美國電話電報	四十九點三七五

股市經濟版

各地黃金收市價格

【倫敦三日美聯社電】星期三黃金市場收市時價格（每安士美元計算）：倫敦：一七九點五零；巴黎：停市；法蘭克福：一七九點一七；蘇黎世：一八零點五零；香港：一七六點四七；貝魯特：每公斤五千七百三十八元。

幾乎每六個月物價上漲一倍 東京通貨膨脹凌厲 外國機構計劃他遷

早在多月前，就不再開放。許多百貨公司和巨型建築的電動樓梯，也在輪班關閉，節電省能，勞工不安，「春鬥」正緊；有名的「超特急」快車，也減低了速度。昔日島國的遊覽情趣，已經大大的降低，一九七四年的春天，在東京居住實在是大不易的！

不久以前「朝日新聞」的記者松山，曾在紐約特別訪問了一些最近遊日返美的人士，請他們談一下旅日的印象。這些一心想到日本來享受的美國客人，幾乎沒有一個是不失望的。他們異口同聲說：這麼高的物價，誰需要在東京作甚麼？

這種感觸從幾件事實中，可以得到充份的說明：一個美國公司的高級職員，喜愛東京，當他奉派到東京分公司主持業務時，心中十分高興；可是經過兩個星期以後，他又回到美國，自願選擇留在北美服務。使他改變心意的主要原因，不是別的，而是「物價太高，生活不易」！另一家美國食品公司的一位高級職員，多年以來就在學習日本語，計劃到日本來發展業務。一度曾被任命為東京分號經理，後來他調查了一下日本生活費用，終於決定放棄他多年來夢想的工作地點——東京，寧願到大西洋城分號去主持商務。他改變素衷的唯一原因，也是「物價」。一所美國的社會科學研究學會，不久以前曾選拔了幾位學者，要他們到東京來研究日本國會制度。其中有一部份受選者，在向其他最近訪問過日本的學者查詢生活，並不是夜總會的豪華，而是開門七件事的基本需要，例如在紐約喝一杯茶祇要一角至兩角半美金，在東京則要七角半到一元美金。

據一位二十五年以來，常到東京訪問的外國客人說：直到前兩年為止，每次他到東京來，總是要做一兩套衣服的，但是現在這裡的物價太高，再調氣不起來了。另一位哥倫比亞大學教授說：十年以前東京的物價已比世界許多大城稍高一些。但是花美金的人士，如果不住豪華型的旅館，改用日本式的房子，到公眾浴池去洗澡的話，生活在東京還是相當舒服的。可是到了今天，連那機變通的方式，也變得非常不容易了。據他的計算，東京的物價，幾乎是每六個月，上漲一倍。

最受物價上漲影響的，自然是東京的居民；但是本地人總是有辦法的。尤其是東方人士，多年來歷盡患難，忍耐性變得特別強；充裕時多吃，拮据時少吃，是人類

可是外國人，尤其是歐、美、澳等國人士的情形，就又不同：他們多年來養尊處優，一旦物價上漲，生活水準猛然下降，就使他們感到特別痛苦。

如果東京這麼貴的話，怎麼那些豪華住宅，還有人滿之患呢？其實東京的廉價屋是很難找到的，因為日本人多地狹，自然沒有便宜可揀。另一方面，月租廿萬日元以上的房子，並不難找，並沒有「客滿」；自然要尋合適的地區，又是另外的一個問題。

長久以來，外國商人在東京的許多費用，都是由公司的辦公費項下去支付。例如住宿、宴會、俱樂部會費等。可是近來物價太高，連有些小公司也感到難以維持。據報載一家美國公司東京分行，在結賬時發現分行曾花了五萬美金，作為參加一家頭等高爾夫球會的會費。紐約總行大吃一驚，開始懷疑分行開支有問題；可是在經過調查和稽核之後，全是事實。

許多留日的外國商人，已在請求他們的公司，增加新水或辦公費，因為東京的生活費用，兒童教育開支，都在飛漲，早先的待遇，實在無法維持他們的原來的生活水平。

居住於東京不大易有甚麼影響呢？一家日本報紙報導說：有些外國公司，已把他們的遠東總公司，從東京移到別的地方去了；有的正在想變通辦法。如果這些報導屬實，對日本的經濟和對外關係來說，都可能產生不佳的後果。

港貨輸日總值激增逾倍 去年共值十億六千萬元

去年香港製品銷去世界各地，以輸往日本增加最多。全年港貨輸日共值十億零六千五百萬元，比前年增五億八千五百萬元或百分之一百二十二。據此間日商觀察，因港貨售價較為便宜，今年港製中價成衣銷往日本仍可望繼續增加。

四月一日起，輸往日本可享受一般優惠稅率的港製品，現已增加六種，其中包括長襪、假髮、電扇、寶石與半寶石，象牙雕刻品和若干種鞋類（皮鞋除外）。此間出口商反映，在上述六種港貨之中，以寶石與半寶石佔值較大，同時，這些獲得優惠稅的港製品，可能有機會再擴大銷路。

根據香港總商會發表的統計數字顯示，去年輸往日本的港製寶石與半寶石共五千六百萬元，比前年的四千四百萬元，增加了一千二百萬元。

至於發展呆滯的假髮業，由於低價的南韓和台灣亦有運去銷售，現時港製假髮輸日雖可減輕稅款負担，但據廠商說，預料也會刺激出口。

廠商又說，去年有三類港製品出口數值是減少的，其中假髮出口就是一個鮮明的例子，去年出口的港製假髮共值一億〇四百萬元比前年銳減百分之五十四。此外，港製鞋類的出口，去年共值二億六千六百卅萬元，比前年亦減百分之十二，現時此類貨品輸往日本，可享受優惠稅，廠商認為會刺激到生意增多。

同業拆息反覆 今晨七厘二五

【本報訊】今晨銀行同業拆息仍告反覆，以七厘二五成交。據銀行人士分析，近日外貿銀行求拆進的數量不多，最高以七厘三七五成交之後，隨即以七厘二五成交。

上午金融行情表

四月四日（星期四）

（九九K金價）

開市 1076.0　收市 1074.3

最高 1079.0　最低 1071.8

（去息三元兩角兩仙）

項目	價格
（美鈔）	
最高	5·099
最低	5·069
（美電）	
最高	5·069
最低	5·067
（雜幣）	
日元（每萬計）	180·00
台幣（每千計）	134·30
西貢紙（每千計）	8·90
泰幣（每百計）	25·70
星加坡大紙（每元計）	2·06
星加坡細紙（每元計）	2·05
勞啤（每百計）	57·50
西德馬克（每百計）	197·00
法國法郎（每百計）	104·50
瑞士法郎（每百計）	165·00
加拿大紙（每元計）	5·17
澳洲元（每元計）	7·46
正鎊（每鎊計）	12·05
葡幣（每元計）	0·97
（歐洲金價）	
倫敦金價（每安士計）	179·50美元（升兩元半）
瑞士金價（每安士出價計）	180·50美元（升兩元半）
巴黎金價（每安士計）	184·60美元（罷工休息）
（英鎊）	
倫敦轉讓鎊（每鎊計）	2·3990美元（漲一錢）
美國告老士（每鎊計）	2·3960美元（縮一錢）

金融淺析 倫敦金價扳新高峯 港市微順人心觀望 去息三元兩角二仙尾盤一〇七四·三

【本報訊】週三外匯行情，金價方面：倫敦報一七九·五〇美元（升兩元半），瑞士入價報一七八·五〇美元，出價報一八〇·五〇美元（升兩元半），巴黎罷工休息無報，前市報一八四·六〇美元；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三九九〇美元（漲一錢），美國告老士報二·三九六〇美元（縮一錢）。

歐洲金價週三市表現仍硬，買家表現信心頗強。由於法國法郎報跌，美元微見扳升，法國在前總統龐比杜突病逝後，呈混亂狀態，歐洲國家團結將受阻遲。倫敦金價頭盤升兩元一角半，報一七九·一五美元，中盤再升三角半，報一七九·五〇美元，中盤掛出後造價入價報一七八·五美元，出價報一七九·五美元，實則上出入價比前市升兩美元。巴黎市場雖無掛牌，但場外成價造每安士一百九十七美元，比前市漲十餘元。

本港金市，昨日尾盤為一〇八二·三，今晨開市報一〇七六·〇，最高報一〇七九·〇，最低報一〇七一·八，收市價一〇七四·三；息價訂去息三元兩角二仙，上牌現貨無交收，公價定一〇七〇·〇。

美鈔扳升，大鈔報五·〇九九，普鈔報五·〇六九；美電最高報五·〇六九，最低報五·〇六七。

日元微順，大紙報一八〇·〇，細紙報一七九·〇；台幣報一三四·三〇；西德馬克報一九七·〇；法國法郎報一〇四·五〇；瑞士法郎報一六五·〇。

昨日十種漲幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	漲幅百分率
麗德投資	〇·四五	〇·五六	二四·四〇
太古（B）	〇·八九	一·〇二	一四·六一
百樂酒店	〇·三五	〇·四〇	一四·二九
食品工業	〇·五八	〇·六六	一三·七九
明輝	〇·四〇	〇·四五	一二·五〇
熊谷組	五·八〇	六·五〇	一二·〇七
嘉年地產	四·五〇	四·八二五	七·二二
萬年	〇·三〇	〇·三二	六·六七
港澳發展	〇·八〇	〇·八五	六·二五
恒隆	二·五〇	二·六五	六·〇〇

昨日十種跌幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	張幅百分率
大亞石業	〇·八五	〇·七二	一五·二九
建煌新記	〇·八五	〇·七五	一一·七六
山帝國	〇·五五	〇·四九	一〇·九一
富捷	〇·三八	〇·三四	一〇·五三
港發	〇·五八	〇·五二	一〇·三四
太古實業（A）	七·三〇	六·七〇	八·二二
麗君	〇·九五	〇·八八	七·三七
海港工程	〇·九七	〇·九〇	七·二二
大新公和	一·六五	一·五五	六·〇六
大生	一·三六	一·二八	五·八八

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行及保險	滙豐銀行	19.30	19.00	19.00
	（英倫登記）	19.40	19.20	19.20
	恒生銀行			
	海外信託銀行			
	大華銀行			
	友聯銀行			3.90
	永安人壽			
航業及倉塢	會德豐船務（A）			
	會德豐船務（B）			
	新世紀航業			2.70
	維達航業	3.05	3.025	3.50
	萬邦航業			
	萬寶航業			
	亞洲航業			
	華光航業			
	帝后船務			
	東方貨櫃			2.275
	保榮航運			
	新海康			
	均益倉			
	九龍倉	12.50	12.20	12.40
	安全貨倉			
	太古			
	黃埔船塢			
公用事業	天星小輪			
	油蔴地小輪			
	香港電燈	3.70	3.625	3.625
	九龍電燈	15.10	15.00	15.10
	中華煤氣			
	電話公司	22.60	22.50	22.50
	電車公司			
	九龍巴士	4.625	4.55	4.60
	中華巴士			
工商投資	會德豐（A）	3.175	3.125	3.15
	會德豐（細股）			0.33
	恒隆			2.50
	信託公司（A）			2.40
	信託公司（B）			
	怡和	21.20	20.80	21.00
	怡和証券	5.40	5.30	5.35

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
工商投資	怡和實業			
	怡南			
	安達臣			
	滙豐投資			
	太平洋			
	森那美			8.40
	新英華			
	仁孚			3.40
	東寨貿易			
	船務投資			
	輝百美			
	利發家			
	利發家海外			
	好世界投資			0.43
地產置業	置地公司	6.60	6.50	6.60
	萬富置地			
	亞洲置地			
	建煌新記			0.78
	博富臨			
	大元置業			
	啓德置業			
	至祥置業			
	太古昌			
	華昌建業			1.00
	永泰建業			
	大信置業			
	豪華			
	伊人置業			
	萬年置業			
	夏利文			
	合和地產			1.43
	新鴻基			2.075
	南太平洋			1.24
	和記地產			2.80
	力士地產			0.50
	麗君地產			
	嘉新地產			
	華大地產			
	星港地產			
	金山地產			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
地產置業	恒生工業地產			
	大昌地產			
	兆安地產			0.62
	嘉年地產			
	聯邦地產（A）			1.50
	萬邦地產			
	和豐地產			
	亨隆地產			
	四海地產	0.88	0.85	0.85
	利安地產			
	大生地產			1.44
	高昇地產			0.35
	萬生			
	牧漢置地			
	大寶地產			
	華光地產			
	華信			
	利豐地產			
	城都地產			2.30
建築·企業發展	保華			1.60
	金門			
	青洲英泥			61.00
	港機工程			
	發利基業			
	保利工程			
	海港工程			
	莊士發展			
	利興發展			
	泰盛發展			1.34
	世界發展			0.75
	金閣發展			
	新世界發展	1.49	1.45	1.49
	寶福發展			
	聯興盛發展			
	益大發展			
	遠東發展			
	海南發展			
	香港發展			
	和寶			
	新同慶			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
企業發展	廖創興			0.80
	廣聯企業			
	安寧企業			
	聯合企業			
	和記企業	4.075	4.00	4.05
	偉華企業			0.45
	信德企業			
	太古實業			6.50
	和記股權			
	明輝發展			
	偉大發展			
	永昌盛			
	新昌			
	美漢	0.72	0.71	0.72
	金佑			0.22
	富輝企業			
	明仁企業			
	捷聯企業			
	順福企業			
	大富企業			
	裕顯企業			
	偉益置業			
	啓明建業			
	國際實業			
	周生生			
酒店業	大酒店			7.45
	山帝國酒店			0.48
	城市酒店			
	永高酒店			
	海港公司			9.60
	美麗華酒店			11.40
	百樂酒店			
	凱聯酒店			1.20
紡織製衣	南洋紗廠			
	南豐紗廠	3.40	3.375	3.375
	美豐織維			
	協興針織			
	南聯和記			
	南聯實業			
	聯紡			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
紡織製衣	會德豐紗廠			[illegible]
	大利			
	建生			[illegible]
	鱷魚恤			
	眞善美製衣			
	長江製衣			
	麗新製衣			
	香港毛紡			[illegible]
	新馬製衣			
	梅眞尼			
百貨酒樓及其他	南順			
	永安			[illegible]
	先施			
	瑞興			
	大新（公和）			
	連卡佛（A）			
	連卡佛（B）			
	邵氏			
	紅寶石			
	國際酒樓			
	夏香集團			
	食品工業			[illegible]
	星島報業			[illegible]
	橡膠信託			
	聯合橡膠			
	環球電子			
	長江實業			[illegible]
	屈臣氏			[illegible]
	信昌			
	寶光	3.60	3.55	[illegible]
	立興			
	生力啤			
	大亞石業			
	保星旅業			
	莊士集團			
	菲立斯			[illegible]
	茂昌			
	旭化成			
	松下電器			
	熊谷組			

規定用途撥地發展新工業政策
可能採短期租賃方式
比批售更具吸引力和易於控制

【本報訊】政府實行以規定用途撥地發展新工業之政策，據了解，有可能以短期租賃方式代替批售。

副環境司班禮士昨謂，一般贊同工業新區之土地，政府應以年租方式租出代替鉅款批售。如此安排可使政府獲得必需之控制，以確保工業區地段以有吸引之價錢供新工業使用。

政府之規定用途工地政策，旨在吸引需地頗大之新工業，以期提高本港工藝。

過去，因地價太貴，致許多需地頗大之工廠不能在本港設立。去年政府更改政策，以私人協約方式，以較低價批地與若干大廠。

班禮士透露，實施租地辦法將行於元朗與大埔兩個新工業區。在大埔，政府計劃於吐露港東北角填海一百英畝。政府考慮中之一項建議，係邀私人工業地產發展商，依政府之指導，整理土地及策劃興建，而政府祇負責建道路、溝渠與自來水管。

一俟將新地填好，地產商即爲名義上之地主，將地批與政府，由政府轉租與某一指定之工業。

班禮士認爲此項安排，足以確保地產商所收之租金及加上管理費，仍在工業界可以有能力負担之水平。

至於另一建議，則由政府與地產商合營工業新區。

所有建議，將於下月內行政局研究，及作最後決定。據報元朗工業區約二百英畝，發展時日要較長。

夫婦深夜搭廉價的士過海
原來誤搭賊車
事主被分別推下車

【本報訊】一對年青夫婦，今凌晨一時在灣仔誤乘賊車渡海返家，該輛賊車從隧道過海抵紅磡山谷道時，車上四賊將夫婦兩人洗刼一番後，將男事主推下車，女事主則被擄走，其後少婦在西貢被釋，並無受傷。

此宗離奇洗刧擄人案發生於今晨一時左右，一對楊姓的年青夫婦，在港島天樂里口準備等車渡海返家時，突然有一輛的士駛至，向兩人兜搭，夫婦兩人見時已深夜，車輛稀疏，加上該的士要求車資不高，大致與小巴收費相同，諒是不虞有詐，相偕登車。當時的士內除司機外，尚有三名男子坐於車中。

該的士由海底隧道過海，在駛至紅磡山谷道時，車內四人露出賊相，施用暴力向楊氏夫婦兩人動手洗刼，在刧去現欵二百四十元及楊氏的手錶後，將男事主推下車，但並不釋放其妻子，將她扣留車內，飛馳而去。

該名男事主楊×華，廿六歲，驚惶之下，即往紅磡警署報案，但由於當時過於緊張，加上天色黑暗，故未能把的士車牌記下，警方其後立即通電各巡邏車注意可疑的士。

直至二時，警方接獲該名被擄女事主在西貢一個公衆電話亭中打出的「九九九」報案電話，至二時四十分，警方在清水灣道近壁屋村附近一個電話亭發現該少婦，但該的士賊車現時仍未尋獲，亦未拘捕任何人。該名廿四歲少婦溫×卿，在由警方接返家時，發現並無受傷。

警方呼籲，市民切勿因貪小便宜，而亂乘車輛，據報，當時該車司機僅要收費兩元，但結果，該雙夫婦除損失數百元外，尚飽受虛驚！

餵飼馬匹未經報告
騎師杜華罰欵二千
場外投注法下週一公佈

【本報訊】練馬師杜華由於使用某種飼料餵飼其馬匹，而未經報告，被罰欵三千，並遭受馬會董事局嚴厲譴責。

馬會總經理彭福少將表示：馬會董事局在接獲受薪董事一項報告後，於三月卅一日（星期六）召見練馬師聆訊。

傳訊結果，判罰杜華三千元並且嚴厲譴責，此係由於杜華未依照董事指示，而擅自以某種飼料餵飼其馬房的馬匹，而又未有向董事局提出報告。

又訊：馬會將於下週一宣佈場外投注的詳細辦法，並於四月廿日開始接受投注。而在本週六馬場接受四重彩投注時，會員棚將施行新限制辦法。

新辦法爲：如到時場投注人數太擠時，會員看台，將在上午十時半以後，隨時關閉，不准任何人士入場。

會員看台接受四重彩投注，以迄上午十一時半停止，十一時半至十二時之一段時間，不接受投注，到十二時馬場重開，將接納入場人士投注四重彩，在十一時半至十二時清場期內，投注人士不得在馬場逗留。

按：場外投注開辦時將有六個投注站包括：㈠元朗正街場外投注處；㈡荃灣大窩口場外投注處；㈢旺角，旺角道快富投注處；㈣紅磡必嘉閣，必嘉場外投注處；㈤牛頭角定安街，定安投注處；㈥皇后大道西廣豐投注處。

港九四官地
定月底拍賣

【本報訊】官地四幅將於本月廿六日在港島中區大會堂公開拍賣，除其中一幅官地座落港島赤柱外，其餘三幅官地均座落九龍。

座落赤柱的一幅官地，係在赤柱大街內，面積約二千二百五十方呎，祇限作非工業用途。座落九龍廣播道的一幅官地，祇限興建私人住宅用，其面積約爲二萬零五百一十方呎。座落天文台圍十號的一幅官地係包括現有建築物內，該幅官地面積約一千一百四十五方呎，祇限非工業用途。座落官塘偉業街的一幅官地，面積約二千一百方呎，限作工業與貨倉或露天堆棧用途。

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

華資廣告業商會
第二屆新員就職

太平紳士岑才生與華資廣告商會第二屆董事合照

【本報訊】香港華資廣告業商會第二屆董事會主席姚玉棣、第一副主席黃昭德，第二副主席張酒文，董事：梁寶臣、黃宏光、曾仍千、譚華正等於前日下午七時假座紅寶石酒樓舉行就職典禮，敦請岑才生太平紳士主持監誓，社團首長，工商名流，各界人士蒞臨觀禮甚衆，情況熱烈，禮成舉行欵讌，賓主盡歡。

主席黃昭德致詞略謂：廣告與工商業、報業、廣播、電視及傳播事業應有密切關係，觀於近年來工商業付出之廣告費按年增加與及廣告從業人員之增加，各公司組織與業務之改進，向着企業化之目標發展，足証廣告業之重要性，際茲世界各國面臨經濟不景，香港工商業困難重重，廣告業勢將受到影響，我們一方面求本業保持發展，一方面求適應社會情況，繼續發揮我們所具備之媒介作用，小弟爲國際廣告協會成員，彼此同聲相應，今後更應加強各國同業聯繫，交流經驗，以期對本業有所改進，同時將擴大徵求新會員，增加本會力量，本會歷年舉辦廣告訓練班，成績良好，青年學子，踴躍參加，足見社會人士之重視，今後將繼續設訓練班，延聘專家指導，訓練廣告專業人才，協助就業，俾得對社會及本會有所貢獻，還是小弟之希望，亦是同人之抱負，相信必能引起共鳴及獲得支持的。

警方在天后誕前
採嚴格戒備措施
賀誕須事前申請

【本報訊】天后誕將至，本港方鑑於每年之天后誕，各派武館隊伍，每因搶砲、武獅、走神而引起衝突，故今年將會特別採取嚴格措施。各武館團體，如組有隊伍參加賀誕，必須在誕前四十日申請，同時，此項口頭照會各團體負責人，必須注意屬下人員行爲，免生事端，此項措施，不單對佛門堂大廟賀誕隊伍發生作用，對其他各區，如元朗、大埔以及長洲舉行太平清醮搶山等均適用。

據悉，由於警方預早採取上項措施，致今年賀誕之隊伍比往年畧爲減少，因爲，有等武術團體，爲免麻煩，不再組隊打正旗幟賀誕，祇有私人名義參加之子弟，作個別行動。

另外一項原因，造成賀誕隊伍減少者，厥爲百物騰貴，一個賀誕隊伍，參加一次須用金豬花炮，參神冥鏹，動輒花費數千元，若要還炮者，更不止此數，今年金豬價格，比去年上漲百分之卅有奇，同時，有一特殊現象，往年承接金豬生意者，今年一律不作預接訂單，因爲成本不易掌握，只允在節前三數日，始接受訂購。

每年天后誕，固然熱鬧，然意外事件，亦特別繁多，因此，警方今年之措施，相信普遍受參神人士歡迎。

公主道天橋裂痕似惡化
工務局密切注視中

【本報訊】落成僅十年之公主道天橋出現之裂痕似已惡化，可能需予修理，以策安全。

工務局人員已密切注視其特別測驗之結果，以判斷此天橋之狀況。

測驗方法，例如在橋邊裝置玻璃片，如玻璃爆裂，則顯示結構之裂痕惡化。

公主道天橋係本港之第一道高架馬路，大約一年前橋邊表面發現有裂紋，於是公務局即派員將灰坭塗上，但最近將此灰坭剷去時，發覺混凝土有裂紋。

工務人員相信裂紋係表面張力所造成，不會加深。據謂表面張力爆裂係混凝土結構常有現象。又謂，天橋並無受損或危險徵象，而爆裂無須躭心。

但爲防萬一，當局繼續查究其原因，及確保無水滲入結構內。

至於當局最近不准一巨型起重機駛過天橋，工務局發言人謂，此非因其重量，而係因該機車之體積太大。發言人謂，除一百二十噸之坦克運輸

澳督在晨運時
險遭汽車撞死
警廳調查眞相中

【本報訊】澳門總督嘉樂庇，每日清晨，輒在南灣及西環一帶海堤上散步，作爲晨運。不料上星期四朝早，澳督嘉樂庇，照例作清晨散步，行到西環近屠房時，發覺有一汽車高速度作之字形駛來，幾乎將澳督撞死，澳督幸能逃出鬼門關。

澳督返督轅後，將事情向警廳叙述經過，並指出該車是日本車，噴上黃金色者，其車牌號碼是M七××，警方根據澳督叙述，即派員調查該日本車車主，但該時，該車主正在睡夢中，可能澳督于驚慌中，看汽車號碼不準確，又或汽車爲人偸去駕駛，出事後再將車放回原處，警方現仍在查究中。

澳督嘉樂庇，晨運已有多時，同時在路上晨運者，亦有市民甚多，晨運男女，未嘗報告謂遭意外，此次澳督之險被犧牲，可能是意外，亦可能是意圖謀殺？澳督徹查後，便能明瞭一切。

英外交聯邦事務次官表示
將研究香港面臨問題
但目前評論仍屬過早

【本報訊】特別負責香港事務之外交及聯邦事務部次官戈朗傾羅勃勛爵，頃答覆南華早報之問題稱，渠將研究香港所面臨之各大問題，但目前

渠謂，英國政府深知香港之重要。英政府支持港督及其顧問發展香港爲大部份係華人選爲生活與工作地方之工作。工黨政府又支持港府改善人民生活水平，消除貪汚與罪惡，及維持與發展香港繁榮所賴之經濟之努力。

戈朗傾羅勃勛爵被封之前爲威爾斯教育家，但從未涖足本港，除最近追隨女王訪問印尼外，亦未嘗到亞洲任何地方。因此，渠希望親自來港一

鐵路局長林保漢退休
高嘉禮由英來港接任

【本場訊】九廣鐵路局長林保漢經於二月十一日作退休前渡假，其職位將由高嘉禮接任。

高氏係由英國鐵路局借調來港，今年四十四歲，是一位鑑定工程師，亦爲機械工程師學會會員，曾在英海外任職，一九六三年錫蘭政府鐵路全部改用柴油動力時，向該國政府提供財政及工程方面的意見，並於一九六七年向該鐵路再度提供交通成本的建議，最近曾由英國鐵路局借調加納，率領顧問人員爲加納鐵路及港口局提供投資及管理方面的計劃。

今晨市場價格　肉類魚蝦蔬菜

品名	價格
上肉	七元至七元二角
牛肉	十一元至十一元二角
鷄	七元至七元五角
鴨	五元二角
坭斑	九元六角至十元五角
紅衫	三元四角
大魚	八元二角
鯪魚	六元四角
蕃茄	一元二角
蘿蔔	七角至八角
生菜	一元二角
芥蘭	一元二角至一元八角
菜心	二元

（價格以每斤計算）

虎驃最好活躍
差利續有轉機

四月四日，星期四

最後一課，近百駒出試，氣氛熱鬧。李銘揚已復課，今早分試蘇麗多駒。矚目新配搭，有霍利安過檔威着、呼呼蘭尼、高齡灰牝詹亞健、東升白禮棣等。

△鄭棣池共試六駒，從走勢評價，虎驃及天秤座最出色，周末路宜，值得盯緊。獲得好及早晨均有好感，亦爲爭勝份子。反而備受重視之高升及宸禮則平平，熱捧有顧忌了。

△白禮棣分策東升，驥中雄等殿席馬，均跳半里，前駒直路勁上，步姿凌勁悅目，且覓上火，有催谷跡象。驥中雄種靚身輕，亦有進步，若騎者能如常上陣，贏位可搏。

最好由蘭尼試半里，末化郎銜刺，勁強勢銳，神態活躍非常，今番勇況，又進一步，再爭理想路程，速捷有望，作胆尤穩。

△久沉之差利，近況續有轉機，今早由麥美倫試，輕馳三段，姿態暢順，神色頗靚，較上賽入閘時尤好，屆時場地畧變，即有良機，注意可也。

△摩加利試得利是與同合，均作六化郎欣驗，前駒衝刺奇勁，進度滿人意，同合走勢仍極，但體態則畧瘦，今賽是大熱門，贏位兼顧爲宜。

△益民由趙亞健試兩段，全程力留，火氣够旺，餘勁亦充沛，月來勤練不輟，成熟有顯著增進，孖寶頭關中，是正路之選。

△易仕策人之星，輕馳三段，步伐從容，頗好有好感，降班後一出即入閘，可見實力未盡退化，分組較弱，磅位亦有助，不妨作冷門啟。

△揷班馬飛力，由詹亞健試半里，沿途按轡緩馳，未覺勁銳，但從型格評價，則顯超第五班，今賽長途，雖無往績根據，過冷未容盡忘，捧熱則宜觀望，庶幾近矣。

△可可由見習生試，與霍利安之笑哈哈同課六化郎，前駒貼欄先放，全程將頂班馬抛後兩乘，火氣之旺，一時無兩，如有強手主轡，值得一捧。

△華蓮絲由陳楨麟試半里，末段輕催，反應不弱，神態續見冒起，騎者離港在即，苟得人事之

美國信義大學決定
在港設兩年制大學
學生修畢兩年學分後可直升美大學

【本報訊】本港於明年九月左右，將有一所兩年制大學成立，課程與現時中文大學一、二年級大致相同，學生修畢兩年學分後，可直接升入美國的大學。

美國太平洋信義大學校長魏貴民，昨午在希爾頓酒店舉行記者招待會時，作上述透露。

他表示：鑑於香港學生的質素，不比美國學生遜色，因此決定在香港設立這間兩年制大學，全部經費由教會支助，預料將耗支廿五萬至五百萬美元，學費每年二千美元，校舍計劃在沙田道風山或九龍窩打老道信義中學興建。

魏氏日前由美專程來港，曾就此問題與教育司簡寧作詳談，他表示雙方討論結果令人滿意，不過，簡寧指出：學生修畢兩年大學課程後，本港教育司署不能發給文憑，否則將與本港現行的教育制度接不符合，但學生可直往美國太平洋信義大學或其他大學繼續修讀未完成的學士學位。

魏氏續謂：此大學正式開課時，第一學期打算招考一百廿五至一百五十名學生，以後陸續遞增，取錄資格只要在本港或海外完成中學課程，參加學力測驗（S・A・T・）合格，便可向校方申請。

師資方面，魏氏透露，將從美國聘請一部份教授來港，其餘大部份聘用本港的大學教授。

工商銀行擴展業務
大夏行分處定期辦公

【本報訊】香港工商銀行年來業務一日千里，原設在大道中十號行址不敷應用，乃再租用大道中十四號至十四號A大廈行一樓全層，該處佔地五千餘尺，現已裝修完竣，決定將進出口部、會計部、總務部遷往該處，並訂於四月八日起開始在該處辦公，派副總經理王蔭，經理楊堅偉，經理助理兼進出口主任林大關、陳聰達長駐該處爲顧客服務，歡迎垂詢。放欵服務、往來部、儲蓄部、股票、找換、出納則仍在原址辦公。

查該行爲星馬泰菲各大財團及本港殷商集資組成，爲東南亞著名金融及工商業領袖張明添氏領導下最龐大財團成員之一與加拿大多倫多都明銀行更有密切之合作，資金雄厚，現由名銀行家孫世俊氏担任董事總經理，孫氏經驗豐富英明能幹，年來領導業務精神尤爲顧客稱道，服務屢有突破之進展，該行現有分行八家，慈雲山分行自置行址，設於鳳鳴新村銀鳳街一號，地方寬敞，裝修已完竣，並附設保管箱爲優待坊衆各界將於開幕期間特價優待，聞該行將於月底或下月初開業。

紅A塑膠米桶
遍銷港九各地

星光實業有限公司出品之塑膠米桶，設計精美，採用堅韌塑膠原料而製成，因而堅固耐用，最突出的設計爲鎖蓋，用法簡便，祇要在桶蓋頂部之蓋挽用手輕輕轉動即可將蓋緊密鎖好，輕巧實用，最受一般用家歡迎。

查塑膠米桶，有四加侖米桶，可裝載白米二十斤，六加侖桶可載三十斤，另有大型由五十斤至一百斤多欵，由於採用塑膠桶儲米，具有輕便、衛生、耐用之優點，所有家庭不可缺少的必需品，最近市上需求甚殷，該廠正在加工趕製而應市，各大公司、商店及超級市場均有代售。

（圖爲紅A塑膠米桶）

明日公衆假期
大會堂仍開放

【本報訊】本星期五（四月五日）公衆假期，市政局大會堂，包括酒樓，將繼續開放。博物美術館的開放時間則爲下午一時至六時，李鄭屋古墓開放時間爲正午十二時至下午七時。

大會堂圖書館及窩打老道、坪石、油蔴地圖書館的開放時間爲上午九時至下午一時，薄扶林圖書館及九龍公園學生自修室於下午一時至五時開放。

新界荃灣市政事務署圖書館的開放時間爲上午九時至下午一時。

道聯會
梁省松週日演講
全能道家與孝親

【本報訊】香港道教聯合會第一三九期「道德講座」，定本月七日（星期日）下午二時十五分，在香港大會堂九樓演講廳舉行。仍請梁省松主講。講題爲：「全能道家與孝親」。去週講諸葛亮言有未盡，則以時間所限。又蒙聽衆表示歡迎，故續再加衍述并答客問。各界人士大專同學請臨參聽，講義備閱。

紫婷閣時裝設計
舉行二屆畢業禮

紫婷閣時裝裁剪縫紉設計，日昨假海天酒樓舉行第二屆學員畢業典禮。是屆畢業學員共有一百二十人。主理人鄒小燮小姐致詞後，即由三十五位傑出學生表演她們自己設計的最新時裝，並由導師甘忠師傅及所長鄒小燮頒發畢業證書。且聘請到名歌星席靜婷小姐頒發紀念品予表演時裝優勝者。（圖爲時裝設計表演者合攝）

清明節假期中
中巴各線加班

【本報訊】本月五日（星期五）爲公衆假期，工業工人、銀行、商業及學校放假，屆時天色晴朗，一般孝子賢孫必定登山掃墓，交通自必擠迫，港島方面掃墓地點，計有香港仔華人永遠墳場，薄扶林道基督教墳場，柴灣各墳場，跑馬地天主教墳場等，中巴爲利便搭車前往各墳場掃墓起見，對上述各地點及各線巴士交通均加密班次。

據中巴消息：今年設有由筲箕灣至柴灣各墳場特別循環綫巴士，爲接駁一○二隧道巴士，以便九龍渡海來港往柴灣各墳場墓掃，該巴士設在筲箕灣愛秩序街口迴旋處，直達柴灣永遠墳場、回教、基督教、佛教、及西灣火葬場等各墳場。

循環綫巴士所經路綫往柴灣道、環翠道、連城道、哥連臣角道、石澳道、大潭道、回柴灣至哥連臣角道之火葬場站，一律收費五毫，回程可由連城道與哥連臣角道口永遠墳場站登車返筲箕灣亦收費五毫，此循環綫均設站於各墳場路口，以便乘客上落，是日班次由上午七時正至下午六時正，客滿即開。

而由中環往香港仔華人永遠墳場則有第七號綫（香港仔）薄扶林道基督墳場則有第四號綫（華富邨）及瑪麗醫院特別車可以直達，至於往柴灣之第八號及第八A號，往跑馬地之第一號，第五A及十九號綫均加密班次，市區各綫巴士均增加車輛行走以利市民。

世界奇技大觀移師
六日演出九龍伊館

七國奇技大師組成之世界奇技大觀，去月廿一日起，在港島利舞台獨家公演，極獲觀衆歡迎，迄至昨（三）晚止，連滿十四天廿八場，場場滿座，盛況空前，創今年以來舞台演出最佳紀錄。惟由于台期關係，世界奇技大觀今（四）明（五）兩日，在港島利舞台最後演出，五號爲清明節假期，世界奇技大觀在利舞台演出時間爲下午三時，八時正。

華星娛樂有限公司爲便利九龍及新界觀衆欣賞，且獲九龍伊利沙伯青年館同意，世界奇技大觀由本月六日起在該場館演出，每晚七時半、九時半兩場，星期日及公衆假期，則于下午三時，八時正演出，票價十元，廿元。

世界奇技大觀緊張，刺激，新奇，恐怖，惹笑俱有，計爲印度「電氣人」加樂，瑞典「火焰放射人」基爾史榮，巴西「鐵肺人」亞皆那度高地玆，西德「倒轉美人」嘉雅麗姬，加拿大「口哨王」約翰麥度，瑞士「蝙蝠俠」艾寶愛諾，美國「空中游泳健將」堅麗斯利爾家庭等，並由無線電視藝員李志中，陳喜蓮担任司儀。